



CULTURE
Les cinq meilleurs spectacles francos
de l'année 2009
Page B 7



CULTURE
Le cinéma d'ici a ramené les
Québécois dans les cinémas en 2009
Page B 8

ÉCONOMIE



La chef syndicale Claudette Carbonneau estime que le gouvernement libéral brosse un portrait sombre de la situation économique au Québec afin de justifier ses compressions massives.

JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Bilan de l'année de la CSN

Le gouvernement Charest est catastrophiste, selon Claudette Carbonneau

ALEXANDRE SHIELDS

La présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, accuse le gouvernement libéral de Jean Charest de présenter une «vision catastrophiste» de la situation économique du Québec afin de mieux faire accepter les «compressions massives» qui risquent d'être annoncées dans le prochain budget. Elle répète du même souffle que les demandes salariales des employés du secteur public actuellement sur la table sont tout à fait réalistes, à condition que l'État s'en donne les moyens.

«La stratégie du gouvernement est claire: il va répéter que le Québec se dirige vers un mur, que nous

vivons au-dessus de nos moyens. Et qu'il n'y a qu'un seul remède à la sortie de crise: les compressions!» Au cours de la présentation de son traditionnel bilan de l'année, la chef syndicale a même évoqué hier le retour du «grand rêve de réingénierie» du gouvernement Charest. «J'ai l'impression que le gouvernement du Québec est en train d'utiliser la crise économique pour nous passer dans la gorge la réingénierie que les citoyens lui ont refusée depuis 2003.»

Car selon Mme Carbonneau, le déficit du Québec — qui devrait atteindre 13 milliards de dollars en 2014 — n'est pas le principal problème. Elle estime plutôt que ce sont les décisions prises par les libéraux au cours des dernières an-

nées qui représentent la pire menace pour les finances publiques, parce qu'elles ont eu pour effet d'amputer «la capacité de payer» de l'État. «La diminution des impôts en 2006-07 et le refus d'occuper l'espace fiscal laissé libre par le gouvernement fédéral avec la diminution de la TPS ont privé l'État québécois de 5 milliards de dollars de revenus. Et maintenant, on coupe dans le panier de services sur le dos des petits salariés comme de la classe moyenne.»

La CSN réitère donc une série de mesures d'afin d'accroître les revenus de l'État, mesures

VOIR PAGE B 4: CSN

Dundee vend une partie de son PCAA

Les titres ont été cédés pour 139,5 millions à un acheteur anonyme

FRANÇOIS DESJARDINS

Malgré un bassin d'acheteurs plutôt mince, un important détenteur de papier commercial, DundeeWealth, a dit hier avoir réussi à se départir d'une partie de ses avoirs.

Dundee, qui possédait 380 millions en papier commercial lorsque ce créneau s'est totalement immobilisé en août 2007, a vendu certains de ses titres pour la somme de 139,5 millions.

«Nous ignorons qui l'a acheté», a dit dans un courriel transmis au *Devoir* le porte-parole de l'entreprise, Robert Pattillo. Nous avons reçu une offre crédible de la part d'un courtier au nom d'un acheteur qui reste anonyme.»

Il est convenu depuis plusieurs mois que les acheteurs types du papier commercial adossé à des actifs (PCAA), qui a été lourdement restructuré pour éviter d'énormes pertes par ses détenteurs en 2007, sont des fonds de couverture (fonds hedge).

Malgré cette vente, Dundee possède encore du papier commercial. En raison des conditions du plan de restructuration du PCAA complété en début d'année, certaines catégories ne peuvent être vendues pendant cinq ans.

M. Pattillo n'était pas en mesure hier d'en dire plus sur l'offre, notamment si elle se situait au-delà de 40 ou 50 cents sur le dollar. C'est dans cette fourchette que le PCAA se négociait cet automne, lorsque le marché a commencé à s'activer. Au mieux, il s'est limité à dire que la société n'avait reçu aucune autre offre aussi bonne que celle-là. «Il n'y a pas beaucoup d'acheteurs», a-t-il dit.

Le papier commercial était un placement à court terme qui offrait un rendement faible, mais légèrement supérieur à celui des bons du Trésor. En 2007, le bassin d'acheteurs s'est évaporé lorsque certains investisseurs ont commencé à craindre que le PCAA était trop exposé au secteur hypothécaire américain.

Le marché canadien du PCAA était évalué à 32 milliards, dont environ 13 milliards étaient détenus par la Caisse de dépôt et placement. Parmi les autres détenteurs figuraient notamment Jean Coutu, Transat, le groupe de construction Pomerleau, Aéroports de Montréal, etc.

VOIR PAGE B 4: DUNDEE

Les travailleurs québécois ont été plus touchés par des conflits en 2009



Le nombre de travailleurs en grève ou en lock-out en 2009 au Québec a été plus élevé qu'au cours des trois dernières années.

JACQUES GRENIER LE DEVOIR

LIA LÉVESQUE

Au Québec en 2009, un plus grand nombre de travailleurs ont été touchés par un conflit de travail qu'au cours des trois années précédentes. Et le nombre de jours de travail perdus à cause de grèves ou lock-out pourrait bien être plus élevé en 2009 aussi, que durant ces dernières années.

Ainsi, durant les neuf premiers mois de 2009 seulement, 10 579 travailleurs avaient été touchés par un conflit de travail, comparativement à 5370 durant toute l'année 2006, 8365 travailleurs en 2007 et 8553 en 2008.

Quant au nombre de jours de travail perdus, il atteignait 256 012 à la fin du mois de septembre 2009. En 2006, 145 242 jours de travail avaient été perdus durant toute l'année, 187 236 en 2007 et 285 848 en 2008.

Au ministère québécois du Travail, on souligne que trois conflits représentaient à eux seuls 40 % des jours de travail perdus, soit ceux de l'Université de Québec à Montréal, du *Journal de*

Montréal et de Prysmian Canada, une compagnie de câbles à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le Québec est toutefois loin des années les plus difficiles en termes de jours de travail perdus.

En 2005 par exemple, 1 450 950 jours de travail avaient été perdus, essentiellement à cause d'une grève dans le secteur public. En 2002 également, 1 009 517 jours avaient été perdus, à cause de conflits chez Vidéotron, Radio-Canada et Secur, précise-t-on au ministère du Travail.

Le secteur du commerce de détail a été touché par plusieurs conflits de travail, soit 19 des 52 conflits ayant eu cours durant les neuf premiers mois de 2009 pour l'ensemble des secteurs d'activité.

Une douzaine de supermarchés Maxi, notamment, ont été frappés par une grève, un conflit qui est depuis réglé.

Le lock-out au *Journal de Montréal*, décrété en janvier, s'est poursuivi tout au long de l'année.

VOIR PAGE B 4: TRAVAILLEURS

LE DEVOIR
100 ANS
Le Devoir libre de penser
100 ans de regards sur l'information

PORTES OUVERTES LES 100 ANS DU DEVOIR

Lecteurs, amis, anciens du *Devoir*

Venez rencontrer les artisans de votre journal

Dimanche 10 janvier de 10 h à 13 h

au **Marché Bonsecours**

Activité gratuite



LE MARCIÉ BOURSIER

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

TORONTO section of the market report, including indices like TSX, Dow Jones, and Dollar.

LES COTES section showing Toronto and New York indices with their respective values and changes.

LES DEVISES section listing exchange rates for various international currencies.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

COUP D'ŒIL section featuring a line graph of the TSX index over 250 days.

Table showing the composition of the TSX index, listing various sectors and their weights.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Advertisement for 'petitesannonces@ledevoir.com' with a large '85\$' price tag and contact information.

Advertisement for 'Valeur de vos placements' featuring a line graph and text about investment value.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

decisionplus.com logo and website information.

Procurez vous une Vision du marché boursier advertisement with contact information.

Table of stock market data for various companies, including columns for Titrés, Volume, Haut, Bas, and Ferme.

INDICES QUÉBEC section with a line graph and table of Quebec indices.

TRANSIGE EN FOND AMÉRICAINS section with a line graph and table of American funds.

Autres déclarations section with a table of other financial data.

ÉCONOMIE

Les ventes d'automobiles devraient reprendre en 2010

Études économiques Scotia prévoit de ventes record en 2011

Toronto — Une étude prévoit que la reprise cyclique des ventes d'automobiles à l'échelle mondiale prendra de l'ampleur en 2010.

Le dernier rapport intitulé *Marché mondial de l'automobile*, d'Études économiques Scotia, publié hier, précise que les marchés émergents de la Chine, de l'Inde et du Brésil seront en tête de la reprise alors que celui des États-Unis affichera une croissance de plus de 10 %.

En Chine, les ventes d'automobiles ont bondi de plus de 40 %, se chiffrant à 7,3 millions d'unités en 2009. En Inde, elles ont atteint le nombre record de 1,4 million d'unités en 2009.

Carlos Gomes, économiste principal chez Etudes économiques Scotia, signale que les ventes à l'échelle mondiale continuent d'être soutenues par les mesures incitatives fiscales et financières mises sur pied de façon synchronisée. Ces mesures ont contribué à améliorer le secteur du crédit automobile partout dans le monde.

Ainsi, un meilleur accès au crédit et le retour d'une croissance de l'économie mondiale



Les marchés émergents de la Chine, de l'Inde et du Brésil seront en tête de la reprise.

permettront aux ventes d'automobiles de regagner en 2010 la moitié du terrain perdu au cours des deux dernières années, selon l'économiste, qui prévoit aussi des volumes de vente record en 2011.

Le fait que les véhicules neufs soient plus abordables que jamais et qu'il y ait augmentation des prix des automobiles d'occasion encourageront les ménages à remplacer leur véhicule vieillissant.

La mise à la ferraille de véhicules sera à l'origine de l'achat de 1,53 million d'unités en 2010, une hausse par rapport à 2009, alors que le chiffre était de 1,45 million.

La Presse canadienne

Les Britanniques se ruent sur les soldes d'après-Noël avant la hausse de la TVA

ODILE DUPERRY

Londres — Les soldes, qui commencent le lendemain de Noël au Royaume-Uni, sont partis sur les chapeaux de roue, mais les économistes se demandent si la clientèle ne cherche pas avant tout à profiter des derniers jours d'une TVA à 15 %, augurant alors un mois de janvier morose.

Ainsi, la fréquentation des magasins a augmenté de 18,55 % le 26 décembre, jour férié dit de «Boxing Day», par rapport à celui de 2008, selon des chiffres communiqués par le fournisseur de données Experian. Dimanche, la fréquentation était en hausse de 17,92 % par rapport au même dimanche de l'an dernier.

Selon Richard Dodd, porte-parole du Consortium du commerce de détail britannique (BRC), il s'agit «du démarrage le plus fort des soldes d'après-Noël que nous ayons vu depuis des années... pour ne pas dire le démarrage le plus fort de tous les temps».

M. Dodd reste cependant prudent: «La grande question est de savoir si cette dynamique va se poursuivre l'an prochain et jusqu'à quel point il ne s'agit pas seulement d'un intermède dans la morosité.»

Beaucoup d'économistes se demandent en effet si la clientèle ne s'est pas précipitée sur les soldes dès les premiers jours,

pour échapper au retour de la TVA à 17,5 % au 1er janvier, après un an passé à 15 % pour encourager la consommation.

«Nous attendons une ruée sur les articles les plus chers, comme les téléviseurs, où les 2,5 % font une différence. C'est ce que les clients nous disent», a observé James Bailey, directeur du centre commercial Cabot Circus à Bristol.

La hausse de la TVA en janvier «a le pouvoir de faire caler la reprise naissante», a de son côté estimé l'économiste Jörg Radeke, de l'institut de recherche CEBR, qui aurait souhaité le maintien à 15 % jusqu'en juillet 2010. Le Royaume-Uni est toujours officiellement en récession, alors que la France et l'Allemagne en sont sorties.

Le BRC a publié lundi une étude indiquant que les commerçants s'attendaient pour 2010 à un chiffre d'affaires comparable à celui de 2009, aucun ne pensant qu'il sera pire et un cinquième estimant qu'il sera meilleur.

«L'intérêt précoce de la clientèle pour les soldes va renforcer la probabilité d'une sortie de récession au quatrième trimestre», notait Howard Archer, d'IHS Global Insight. «Mais il aura du mal à dissiper l'impression que les dépenses de consommation resteront limitées pour encore un certain temps.»

Agence France-Presse



LUKE MACGREGOR REUTERS

Des économistes craignent que l'actuel sursaut dans la consommation donne suite à la morosité en raison de la hausse prochaine de la TVA.

Des millions pour une démissionnaire d'AIG

New York — L'assureur américain AIG, renfloué avec de l'argent public, s'apprête à verser des millions de dollars d'indemnités de départ à sa directrice juridique, Anastasia Kelly, démissionnaire, a affirmé le *Wall Street Journal* hier, citant des sources proches du dossier.

D'après le quotidien, M^{me} Kelly a démissionné en raison des limites imposées par le gouvernement sur le salaire des dirigeants d'entreprises renflouées par l'État.

AIG se serait décidé à verser ces indemnités — dont le montant n'est pas précisé — à sa directrice juridique en raison de la politique de départs de la firme, qui stipule que certains cadres peuvent démissionner si leur paie est fortement réduite, précise le quotidien.

Une porte-parole d'AIG contactée par l'AFP s'est refusée à tout commentaire.

Le gouvernement américain a imposé en octobre des coupes claires dans la rémunération des dirigeants des sept entreprises ayant été le plus renflouées par l'État, dont AIG.

Le *Wall Street Journal* avait déjà indiqué le 11 novembre que le directeur général de l'assureur, Robert Benmosche, avait menacé de démissionner à cause de ces restrictions.

M. Benmosche avait alors qualifié ces propos de «spéculation», admettant tout de même

être «profondément frustré» par les efforts de l'administration Obama pour limiter les hauts salaires d'AIG.

Selon le quotidien, M^{me} Kelly et quatre autres cadres dirigeants ont menacé de démissionner en décembre à cause de limites imposées à leur paie, M^{me} Kelly conseillant ses collègues sur les actions qu'ils pouvaient tenter pour protéger leurs rémunérations.

Les quatre autres dirigeants ont fini par renoncer à leur projet, mais pas M^{me} Kelly, poursuit le *Wall Street Journal*.

Fin novembre, le quotidien rapportait que plusieurs responsables du Trésor et de la Réserve fédérale avaient plaidé pour un assouplissement des restrictions sur les salaires des dirigeants d'AIG, craignant qu'elles ne soient trop sévères et ne provoquent le départ de cadres clés de l'entreprise.

La semaine dernière, le gouvernement américain a d'ailleurs autorisé le relèvement de la rémunération de nombre de patrons d'entreprises renflouées à coup de milliards par l'État, mais pas chez AIG.

L'assureur, nationalisé à 80 % et sauvé de la faillite grâce à des aides fédérales s'élevant à 180 milliards de dollars, avait fait scandale en mars en versant 165 millions en primes à certains de ses cadres.

Agence France-Presse

EN BREF

La confiance des consommateurs en hausse

Calgary — Après un début d'année difficile en raison du climat d'incertitude économique, la confiance des consommateurs a connu, en général, une forte progression au Canada en 2009. Un quatrième sondage Harris-Déca révèle mardi que l'indice de confiance des consommateurs était de 85,5 au mois de novembre, après avoir atteint un sommet de 86,5 au mois d'août. Le coup de sonde indique également que c'est dans les provinces des Prairies que l'indice de confiance des consommateurs canadiens a été le plus élevé. Les hommes (87,7) ont été plus confiants que les femmes (82,7) par rapport à l'économie en 2009. Les moins de 35 ans ont démontré plus de confiance par rapport à leurs aînés, alors qu'au mois de novembre, l'indice de confiance des jeunes était de 93,2. La marge d'erreur est de 2,2 %, 19 fois sur 20. — *La Presse canadienne*

Nokia élargit sa dispute avec Apple

New York — Le géant finlandais Nokia a élargi la portée de sa dispute légale avec Apple, qui portait initialement sur le populaire iPhone du géant américain, en alléguant que presque tous les autres produits de la californienne enfreignent, eux aussi, des brevets du fabricant de téléphones. Nokia a indiqué hier avoir déposé une plainte contre Apple devant la commission du commerce international des États-Unis, dans laquelle elle fait valoir que le iPhone d'Apple, ainsi que ses iPod et ses ordinateurs personnels, contreviennent aux droits sur la propriété intellectuelle de Nokia. Selon Nokia, des caractéristiques clés des produits Apple sont au cœur du litige, notamment l'aspect de certaines interfaces, les caméras, les antennes et les technologies de gestion d'alimentation. La société affirme entre autres que les technologies en question permettent de réduire les coûts de fabrication et la taille des appareils. — *AP*

Les grandes tables

RED CARPET

Tapis rouge - Prise de photos
Cocktail dînatoire à partir de 9 h 30
Bar ouvert de 21 h à 1 h 30
DJ DJ de musique: Mike McNeil (FRENCH/ROCK/POP)

125\$/pers.

N

HOTEL NELLIGAN

198, rue Saint-Paul Ouest, Ville-Montréal
514 988 2040 - www.hotelnelligan.com

SOIRÉE DE LA SAINT-SYLVESTRE

Souper gastronomique 5 services
Ambiance raffinée et chaleureuse
Un verre de mousseux
«The Jello Shots» Live

125\$/pers.

VERS ESSE RESTAURANT

100, rue Saint-Paul Ouest, Montréal
514 798 8000 - www.versesse.com

Mascarade Noir et Blanc

Salle de bal
Souper gastronomique 5 services
Un verre de mousseux
«Preville Big Band» Live - Danse

125\$/pers.

LE PLACE D'ARMES
HÔTEL & SUITE

55, rue Saint-Jacques Ouest, Ville-Montréal
514 842 3887 - www.hotelplacearmes.com

Festini de Nouvel An

Menu gastronomique 5 services
Ambiance raffinée et chaleureuse
Un verre de mousseux

125\$/pers.*

LE DEVOIR

711, Cité de la Place d'Armes, Ville-Montréal
514 904 1201 - www.lesdevoirs.com

REVEILLON 2010 NYE

POUR ANNONCER DANS CE REGROUPEMENT, CONTACTEZ VÉRONIQUE LANGLOIS AU 514 985-3457

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

Yves Ménard
A V O C A T

Vieux-Montréal

514.861.0469

LE DEVOIR

SERVICE À LA CLIENTÈLE
HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

Judi, 31 décembre : 7h30 à 16h30 *
Vendredi, 1^{er} janvier : FERMÉ
Lundi, 4 janvier : FERMÉ
Mardi, 5 janvier : 7h30 à 16h30

Aucune publication le vendredi 1^{er} janvier ainsi que le samedi 2 janvier. L'édition du samedi sera livrée à tous les abonnés le jeudi 31 décembre.

* Pour être effectives le 4 et/ou le 5 janvier, les demandes de suspension d'abonnement doivent nous parvenir au plus tard le 31 décembre avant 10h.

ÉCONOMIE

La plupart des Canadiens ne paieront pas moins d'impôts en 2010

Ottawa — La plupart des Canadiens verront peu de changement sur leurs déclarations de revenus en 2010, estime la Fédération canadienne des contribuables, qui souligne que les résidents du Nouveau-Brunswick seront les seuls à profiter d'une baisse d'impôts.

Dans son rapport annuel sur les changements fiscaux, le directeur de la Fédération canadienne des contribuables, Kevin Gaudet, soutient qu'une légère augmentation des impôts ainsi que la nouvelle taxe de vente harmonisée (TVH) en Ontario et en Colombie-Britannique représenteront les principaux changements en 2010.

Par ailleurs, le groupe ajoute que les dettes et les déficits de plus en plus importants exerceront beaucoup de pression sur les gouvernements pour que ceux-ci augmentent davantage leurs taux d'imposition. D'ailleurs, la plupart des changements fiscaux surviendront au niveau provincial.

La seule modification d'importance au niveau fédéral est une réduction des taux d'imposition sur les revenus des sociétés, une mesure annoncée plus tôt cette année.

Ainsi, à partir du 1er janvier, les revenus des sociétés seront imposés à hauteur de 18 %, par rapport au taux de 19 % actuellement en vigueur.

Les résidents de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ob-

serveront de modestes changements à leur fourchette d'imposition et profiteront d'une exemption personnelle de base plus élevée pour le calcul de l'impôt sur leur revenu.

Ces mesures devraient permettre aux contribuables de ces provinces de souffler un peu, particulièrement ceux qui se trouvent dans la fourchette d'imposition inférieure. Mais selon M. Gaudet, les familles de la classe moyenne seront les plus touchées lorsque la TVH entrera en vigueur le 1^{er} juillet.

La majorité des Canadiens, à l'exception des Néo-Brunswickois, verra peu de différence au niveau de l'imposition sur le revenu, tant du côté du gouvernement fédéral que de celui des provinces.

Le changement le plus important sera une augmentation de 44 \$ sur les indemnités pour l'assurance emploi et sur le régime des pensions pour les travailleurs gagnant plus de 47 200 \$ et cela, résultat d'une modification de la fourchette d'imposition.

Toutefois, les résidents du Nouveau-Brunswick réaliseront des économies d'impôt puisque leur gouvernement a réduit les fourchettes d'imposition. La Fédération canadienne des contribuables estime qu'un citoyen de cette province qui gagne 60 000 \$ par année économisera 488\$.

La Presse canadienne

Microsoft veut percer le marché chinois avec le moteur de recherche Bing

MELANIE LEE
HUANG YUNTAO

Shanghai — La Chine est un marché vital pour Microsoft, a déclaré hier le premier éditeur mondial de logiciels, qui a lancé une version chinoise de son nouveau moteur de recherche Bing, destiné à concurrencer le leader local Baidu et le numéro un mondial Google.

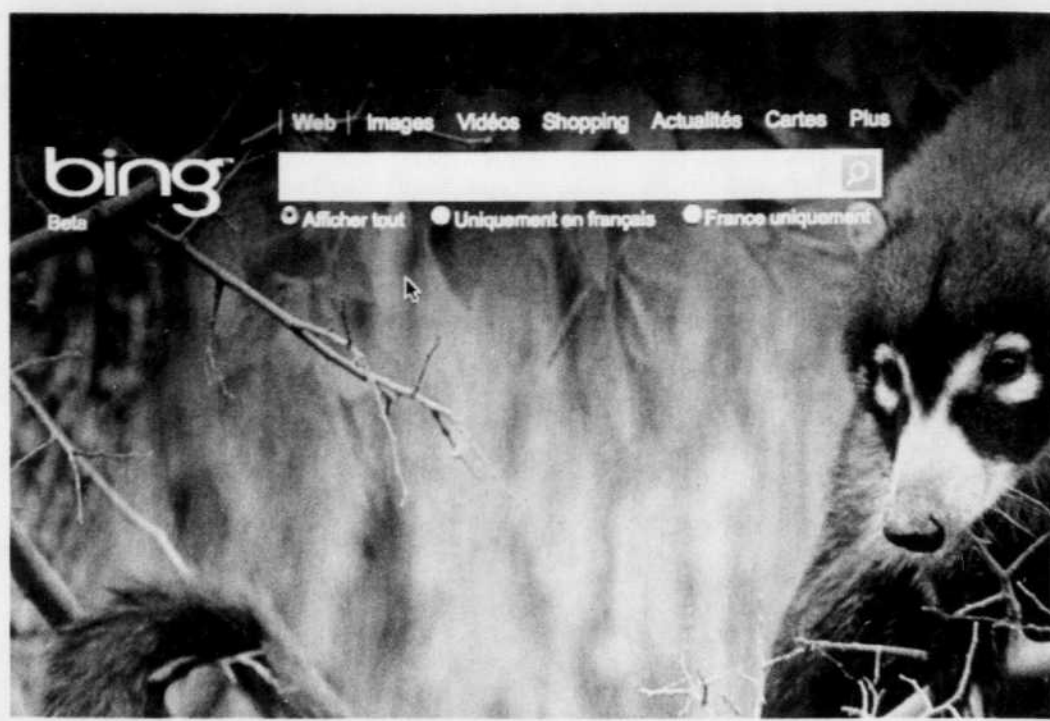
Selon Comscore, depuis le lancement de Bing en langue anglaise en juin, la part de marché de Microsoft n'a cessé de progresser aux États-Unis, pour atteindre 10,3 % en novembre.

Au classement américain, Microsoft s'adjuge la troisième place, loin derrière Google (65,6 %) et Yahoo (17,5 %) mais la firme de Redmond espère réaliser une percée similaire sur le marché chinois avec la version en langue chinoise de Bing, encore en phase de test.

«Microsoft s'est engagé sur le marché chinois et le marché de la recherche en Chine est le marché stratégique le plus important pour Microsoft», a déclaré à Reuters le groupe de Redmond, via un courrier électronique.

«Nous avons ouvert spécialement un centre de recherche technologique en Chine pour mieux comprendre les besoins des Chinois, pour être en mesure de leur livrer le meilleur produit», a ajouté Microsoft.

Le marché chinois attire les géants de l'Internet comme Yahoo, eBay et Amazon mais des problèmes de localisation



LOIC VENANCE AFF

Microsoft concurrencera en Chine le numéro un mondial Google et le leader local Baidu.

et la concurrence des acteurs locaux freinent leur expansion.

Plus important marché

Avec 350 millions d'internautes, la Chine est devenu le plus important marché au monde pour Internet.

Selon le cabinet d'études Analysys International, le chiffre d'affaires du marché des moteurs de recherche en Chine a atteint 305 millions de dollars au troisième trimestre, en hausse de 38 %. Le leader local Baidu s'y est adju-

gé 63,9 % de parts de marché contre 31,3 % pour Google.

«Google a pris une grosse part de marché [en Chine], d'environ 30 %, mais il n'est pas encore une menace pour Baidu. Bing est encore très loin derrière», observe Wallace Cheung, analyste au Crédit Suisse.

Pour Jin Naili, analyste au cabinet Analysys, il faudra du temps à Bing avant de véritablement commencer à concurrencer les acteurs déjà présents sur le marché, car les utilisateurs voudront

le tester avant de l'adopter.

Mais, selon l'analyste, depuis le lancement en juin de la version test en langue chinoise de Bing, le nombre d'utilisateurs qui ont visité au moins trois fois par mois le site du moteur de recherche de Microsoft a augmenté de 30 % en octobre.

«Dans un an ou deux, il pourrait y avoir d'importants changements sur le marché chinois», a-t-elle ajouté.

Reuters

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



RÉGIME DE RETRAITE DES GROUPES COMMUNAUTAIRES ET DE FEMMES

110, rue Sainte-Thérèse #301, Montréal (Québec) H2Y 1E6
Tél. : (514) 878-4473 Téléc. : (514) 878-1060
Courriel : RRFS-GCF@relais-femmes.qc.ca
Site Internet : www.regimeretraite.ca
ARC Numéro d'agrément : 1203231
RRQ Numéro d'enregistrement : 38001

2^e CONCOURS

COORDINATION GÉNÉRALE

Le Régime de retraite par financement salarial des groupes communautaires et de femmes est un régime à prestations déterminées qui est entré en vigueur le 1^{er} octobre 2008. Il est administré par un comité de retraite formé de 13 membres qui représentent 225 groupes employeurs et plus de 1 500 participant-e-s. Le régime possède également un administrateur externe, un gardien de valeur externe et des gestionnaires externes. Le comité de retraite du RRFS-GCF sollicite des candidatures pour pourvoir le poste de coordination générale.

Sommaire du poste

Sous la responsabilité du comité de retraite, la personne recherchée aura pour principales fonctions d'assurer le bon fonctionnement du secrétariat du Régime dont le mandat est de soutenir les travaux du comité de retraite, la saine gestion et l'administration du Régime. Cette personne devra être prête à relever le défi de ce projet novateur, être en mesure de composer avec un nouveau Régime en pleine croissance et être capable de travailler dans l'intérêt de ses membres et dans le respect des valeurs du communautaire. Afin d'assurer son développement et son rayonnement, elle aura également la responsabilité de la promotion et de la représentation du Régime auprès de ses membres ainsi que sur la place publique.

Responsabilités principales

- Assurer la gestion courante du Régime conformément aux lois et règlements en vigueur.
- Effectuer différents travaux de suivi et conseiller le comité de retraite sur les aspects légaux, actuariels et de placement.
- Contribuer avec les autres intervenants à la mise à jour du texte du Régime, pour tenir compte notamment de toute nouvelle loi ou nouveau règlement.
- Veiller à l'exécution des décisions du comité de retraite et du comité exécutif.
- Assumer la responsabilité des représentations externes et de la promotion du Régime.
- Assumer tout autre travail d'ordre connexe exigé par sa tâche ou demandé par le Comité.

Exigences requises

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée soit en administration, en économie ou en finance ou des expériences équivalentes.
- Posséder cinq (5) années d'expérience dans un poste de gestion ou de direction préférentiellement dans le secteur des régimes de retraite.
- Avoir l'expérience et une bonne connaissance des groupes communautaires et de femmes et être en mesure de travailler conformément aux valeurs du communautaire.
- Avoir une bonne connaissance des dispositions des lois concernant la retraite.
- Avoir une bonne connaissance des marchés financiers et des divers instruments de placement.
- Excellente communication verbale et écrite.
- Maîtriser la langue française et avoir une bonne connaissance de la langue anglaise.

Poste de 35 heures/semaine avec salaire et avantages sociaux selon la politique du Régime inspirée des pratiques en vigueur dans le milieu communautaire.

Date limite pour la réception des CV : le 22 janvier 2010 à 16 h.

Envoyer votre curriculum vitae et une lettre d'intention à l'attention de : Madame Lise Gervais, présidente du Comité de retraite Comité de sélection du Régime de retraite des groupes communautaires et de femmes 110, rue Sainte-Thérèse, local 301 Montréal (Québec) H2Y 1E6

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

TRAVAILLEURS

L'incertitude économique a menacé bien des emplois dans les médias, la forêt et l'industrie manufacturière

SUITE DE LA PAGE B 1

Le 8 avril, les employés syndiqués du magasin WalMart de Saint-Hyacinthe ont obtenu une première convention collective. Il s'agit du seul magasin WalMart où les employés sont syndiqués et qui est encore ouvert.

En novembre, la Cour suprême du Canada a eu à se prononcer sur le contexte de la fermeture du WalMart de Jonquière en 2005, le premier en Amérique du Nord à être syndiqué, mais qui n'a jamais eu de première convention collective. Le plus haut tribunal du pays a d'ailleurs confirmé le droit de la multinationale de fermer son établissement et de licencier ainsi 190 employés.

Construction

L'année 2009 a aussi été marquée par un scrutin syndical dans l'industrie de la construction, un vote d'allégeance qui ne survient qu'une fois aux trois ans.

Comme la FTQ-Construction avait fait l'objet d'une mauvaise presse, bien des observateurs s'attendaient à un départ généralisé de ses membres. Or, ce n'est pas ce qui s'est produit. Lors du vote de juin, la FTQ-Construction n'a perdu que quelques plumes, soit 1 % de ses membres, passant ainsi d'un taux de représentation de 43,9 à 42,9 % des ouvriers.

La future convention collective de l'industrie de la construction sera toutefois négociée, en 2010, par une coalition constituée des quatre autres organisations syndicales, soit le Conseil provincial du Québec des métiers de la construction, la CSD-Construction, la CSN-Construction et le Syndicat québécois de la construction.

Mobilité

L'importante entente entre la France et le Québec sur la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles a commencé à prendre sérieusement forme en 2009. Le but est de répondre aux besoins de main-d'œuvre dans les

deux pays en abolissant certains obstacles à la mobilité des travailleurs.

En novembre, le premier ministre du Québec Jean Charest s'est rendu en France, où il a assisté à la signature de quatre nouveaux arrangements, touchant les médecins, les pharmaciens, les dentistes et les sages-femmes.

Des arrangements touchant d'autres professions et métiers, en France et au Québec, seront conclus en 2010.

Secteur public

De même, les négociations des secteurs public et parapublic se poursuivront cet hiver. Les deux parties ont exprimé leur volonté d'en arriver à une entente avant l'échéance des présentes conventions collectives, le 31 mars prochain.

Le front commun syndical revendique des augmentations de 3,75 % par année pendant trois ans, alors que le gouvernement offre des augmentations de 7 % sur cinq ans.

Plusieurs événements ont jalonné l'année syndicale, dont un scrutin à la FTQ, une première convention collective dans un WalMart et les négociations dans le secteur public

La situation économique est demeurée incertaine dans bien des secteurs d'activité, menaçant plusieurs emplois dans les médias, la forêt et l'industrie manufacturière.

Ainsi, des syndiqués ont accepté de rogner leurs conditions de travail, à cause de difficultés propres à leur industrie. Il en est de même au quotidien La Presse, par exemple, à l'usine Papiers Fraser, à Thurso, et à l'aluminerie ABI, à Bécancour.

Chez Bombardier aéronautique, à Mirabel, ce sont même les syndiqués qui ont pris l'initiative de réduire leur semaine de travail, dans le but de sauver 111 emplois. À l'origine, 715 mises à pied avaient été annoncées.

Des demandes de concessions dans les conditions de travail ont aussi été formulées par l'employeur chez Corus et Gesca, dans le domaine des médias.

La Presse canadienne

DUNDEE

SUITE DE LA PAGE B 1

Pour éviter une vente précipitée, les grands détenteurs, dont aussi la Banque Nationale et plusieurs autres, ont convenu d'un moratoire sur les transactions et ont tout transformé le PCAA en obligations à très long terme.

Autrement dit, le plan de restructuration prévoit que quinque garde son nouveau PCAA jusqu'à échéance, dans six ou sept ans, devrait récupérer la totalité de ses billes.

Entre-temps, ces nouveaux titres sont négociables, mais les acheteurs se font rares.

«Nous avons décidé de vendre, car nous croyons que nous pouvons en faire plus avec le produit de la transaction que si nous avons attendu quelque chose de meilleur», a dit M. Patillo.

Le Devoir

CSN

SUITE DE LA PAGE B 1

qui devraient également permettre d'atteindre l'équilibre budgétaire d'ici sept ans, au lieu de quatre comme le souhaitent les libéraux. On propose ainsi de mieux lutter contre l'évasion fiscale. Québec a d'ailleurs annoncé plus tôt cette année son intention de récupérer 900 millions sur quatre ans en s'attaquant au problème. Le regroupement syndical suggère aussi l'établissement d'un quatrième palier d'imposition, par exemple pour les contribuables qui gagnent plus de 126 000 \$ par année. Une mesure similaire existe déjà au fédéral.

Claudette Carbonneau s'est également élevée contre le recours aux partenariats publics-privés. Elle a notamment rappelé que le vérificateur général a clairement indiqué dans un rapport que pour les deux projets des centres hospitaliers universitaires de Montréal, le gouvernement s'est fié à des analyses faussées par l'Agence des partenariats public-privé.

La CSN plaide en outre pour une révision de la contribution des entreprises, pour une plus grande régulation de l'économie financière, un meilleur encadrement de l'industrie minière, l'imposition d'une taxe sur les produits de luxe ou encore d'éco-taxes. Mme Carbonneau se dit aussi ouverte à débattre des tarifs d'Hydro-Québec, tout en plaidant pour leur gel dans le prochain budget.

Demandes syndicales

La dirigeante syndicale juge

Lors de la restructuration, le papier commercial a été séparé en trois grandes catégories (MAV 1, 2 et 3), tout dépendant des actifs sous-jacents et du risque qu'elles comportent. Par exemple, Le Devoir a écrit plus tôt cette année que sur les 2,2 milliards en PCAA détenus par la Banque Nationale, 1,6 milliard est de catégorie MAV 1 et ne peut être vendu pendant cinq ans.

La Banque Nationale possédait environ 500 millions de ce que le plan appelle des «tracking notes», elles aussi issues du PCAA. De manière générale, la moitié est liée à des prêts automobiles et hypothécaires, par exemple, alors que l'autre moitié est plus toxique.

par ailleurs qu'en se dotant de telles mesures, Québec pourrait répondre aux demandes salariales des employés du secteur public. Les membres du front commun réclament 11,2 % d'augmentation de salaire sur trois ans, soit une hausse de la masse salariale de 3,2 milliards. Québec offre plutôt 7 % sur cinq ans. Malgré l'écart énorme entre les deux positions, elle se dit persuadée d'en arriver à une entente d'ici l'échéance du 1^{er} avril prochain, tout en reconnaissant que les syndiqués ont «un travail d'information et de démonstration à faire» pour rallier l'opinion publique à leur cause.

En 2005, les négociations s'étaient terminées abruptement par un décret parce que le gouvernement disait ne pas pouvoir répondre aux demandes des syndicats. Or, tout de suite après, a souligné Mme Carbonneau, le gouvernement Charest a déversé des milliards dans les infrastructures, cédé 5 milliards en baisses d'impôt et décidé de ne pas occuper le champ fiscal que lui avait laissé Ottawa en diminuant la TPS de 2 %.

Cette fois-ci, les libéraux disent vouloir mettre en place un plan de retour à l'équilibre budgétaire étalé sur quatre ans et assorti de compressions de 4 milliards de dollars. Des consultations sur l'avenir économique du Québec doivent avoir lieu à la fin janvier, notamment pour discuter des moyens à prendre pour revenir à l'équilibre budgétaire. La CSN y participera.

Le Devoir

LE MONDE

Près de 300 agents d'al-Qaïda sont actifs au Yémen

Le ministre des Affaires étrangères demande aux grands pays de faire plus pour aider son pays

Londres — Le chef de la diplomatie yéménite, Abou Bakr al Kirbi, a jugé possible hier que son pays abrite jusqu'à 300 activistes d'al-Qaïda dont certains pourraient préparer des attaques contre des cibles occidentales.

«Bien entendu, il y a au Yémen un certain nombre d'agents d'al-

« Il nous faut un entraînement plus poussé, nous devons étoffer nos unités antiterroristes, ce qui suppose de leur fournir le matériel militaire et les moyens de transport nécessaires »

Qaïda et quelques-uns de ses dirigeants. Nous sommes conscients de ce danger », a-t-il déclaré sur les ondes de la BBC. « Et il est possible qu'ils se préparent à des attentats comme celui que nous venons de voir à Detroit. »

Al-Qaïda dans la péninsule Arabique, qui est basé au Yémen, a revendiqué la responsabilité de la tentative d'attentat de vendredi dernier à bord d'un Airbus de Delta Airlines qui approchait de Detroit en provenance d'Amsterdam.

Les djihadistes

Comme on l'interrogeait sur le nombre d'agents d'al-Qaïda présents au Yémen, Kirbi a répondu: « Je ne peux pas vous donner de chiffre précis. Il peut y en avoir des centaines, 200, 300. Je n'ai pas de chiffres sûrs. »

Le Nigérien Umar Farouk Abdulmutallab, soupçonné d'avoir tenté de faire sauter l'Airbus le jour de Noël, a séjourné au Yémen entre août et décembre. Selon une information de la BBC, il a déclaré aux enquêteurs que beaucoup d'autres djihadistes étaient prêts à perpétrer des attentats analogues.

Kirbi a réclamé une coopération et une aide plus importantes de la communauté inter-

naionale pour empêcher des membres présumés d'al-Qaïda de gagner le Yémen à partir de foyers d'activisme tels que l'Afghanistan et l'Irak, ainsi que pour former et équiper des unités antiterroristes.

« Nous devons opérer en partenariat très étroit pour combattre le terrorisme, a-t-il dit. Si nous agissons ainsi, le problème sera maîtrisé. » Il a estimé que les États-Unis, la Grande-Bretagne et l'UE pouvaient faire beaucoup plus pour ren-

forcer le Yémen.

« Il y a un certain appui, mais je dois dire qu'il reste insuffisant. Il nous faut un entraînement plus poussé, nous devons étoffer nos unités antiterroristes, ce qui suppose de leur fournir le matériel militaire et les moyens de transport nécessaires. Nous manquons beaucoup d'hélicoptères. »

Des combats

Par ailleurs, le gouvernement et les rebelles chiites du Yémen ont fait état de nouveaux combats hier dans le nord du pays, dont Washington et Ryad craignent qu'al-Qaïda n'exploite l'instabilité pour préparer des attaques.

Le site Internet du ministère yéménite de la Défense rapportait hier que des troupes gouvernementales ont attaqué des positions et des repaires d'insurgés dans le secteur de Malahidh, situé dans la province montagneuse de Saada, théâtre d'affrontements depuis des mois. Les rebelles Houthis, qui portent le nom de clan de leurs chefs, affirment quant à eux sur leur site Internet que des avions saoudiens ont effectué 16 sorties, pilonnant la zone de Malahidh entre autres.

Reuters

Plus de journalistes ont péri en 2009

Paris — Les guerres et les élections contestées sont les événements les plus dangereux pour les journalistes, dont 76 ont trouvé la mort en 2009, soit 16 de plus que l'année précédente, selon le bilan 2009 de Reporters sans frontières dévoilé hier à Paris.

« Les guerres et les élections ont été les principales menaces concernant les journalistes en 2009 », a souligné Jean-François Julliard, secrétaire général de Reporters sans frontières, à l'occasion de la publication de ce bilan. « Les violences pré ou post-électorales commises contre des journalistes ont été particulièrement importantes en 2009 dans des pays peu démocratiques », a-t-il ajouté.

2009 a été également marquée par un plus grand nombre de journalistes enlevés (33, contre 29 en 2008), agressés ou menacés (1456 contre 929) et une répression accrue contre les blogueurs (151 en 2009 contre 59).

Le nombre de pays touchés par la censure du Net a presque doublé avec 60 États ayant recouru à cette pratique contre 37 un an plus tôt. « Chaque fois qu'Internet ou les nouveaux médias [réseaux sociaux, téléphones portables, etc.] jouent un rôle prépondérant dans la diffusion d'informations, le retour de bâton est sévère », a commenté M. Julliard.

« Notre principale inquiétude concernant l'année 2009 vient de l'exode massif de journalistes en provenance de pays répressifs comme l'Irak ou le Sri Lanka », selon le secrétaire général de RSF. « Les autorités de ces pays ont compris qu'en incitant les journalistes à partir, elles réduisaient ainsi considérablement le pluralisme des idées et le degré de critique, cette tendance est dangereuse et il faut absolument qu'elle soit dénoncée avec force », a-t-il conclu.

Agence France-Presse

Des photos de la première immigrante d'Ellis Island

Washington — Des photos de la première personne à avoir débarqué sur Ellis Island à New York, porte d'entrée de millions d'immigrants aux États-Unis pendant plus d'un demi-siècle, ont été découvertes par ses descendants, a rapporté hier le *New York Times*. Annie Moore, une Irlandaise de 15 ans, était arrivée à

Ellis Island, entre Manhattan et la statue de la Liberté, le 1^{er} janvier 1892, la première des quelque 12 millions de personnes qui transitèrent par ce centre jusqu'en 1954.

Des statues de Moore, symboles des immigrants venus chercher en Amérique une vie meilleure, existent en Irlande et à New York. — AFP



Des opposants au régime au pouvoir à Téhéran ont manifesté hier devant l'ambassade iranienne à Paris.

Téhéran procède à d'autres arrestations et mobilise la population

Les partisans du régime iranien descendent à leur tour dans la rue

Téhéran — Pendant que les arrestations d'opposants se poursuivaient hier, les partisans du régime ont à leur tour manifesté en Iran hier pour réclamer des sanctions contre les responsables de l'opposition, coupables, selon eux, de fomenter les troubles qui durent depuis l'élection présidentielle contestée de juin, rapporte la presse officielle.

Selon la télévision nationale, qui évoque des rassemblements spontanés à l'échelle nationale, des dizaines de milliers de personnes ont défilé en scandant: « Nous sommes prêts à sacrifier nos vies pour notre Guide suprême! »

Le compte rendu des manifestations ayant été interdit à la presse étrangère, l'ampleur des rassemblements n'a pu être vérifiée. Ils font suite aux manifestations du week-end, organisées dans plusieurs villes en marge de la fête religieuse chiite de l'Achoura, qui ont été durement réprimées,

selon des sites Internet réformateurs. Le bilan officiel est de huit morts.

La participation massive de la population à ces rassemblements va « humilier » ceux qui ont critiqué la répression des

Dix-huit membres éminents du mouvement réformateur iranien ont été arrêtés depuis dimanche

manifestations de dimanche, a affirmé le président Mahmoud Ahmadinejad. Il a qualifié ces manifestations de « scénario américano-sioniste » et s'en est pris aux dirigeants américains et britanniques.

Les autorités iraniennes ont annoncé de nouveaux rassemblements aujourd'hui dans tout l'Iran « contre ceux qui n'ont pas respecté les valeurs de l'Achoura », allusion à l'opposition qui a profité de cette journée de deuil religieux chiite pour organiser ses manifestations.

Arrestations

Les autorités ont continué hier à arrêter les opposants, visant notamment journalistes et militants des droits de la personne, mais aussi la sœur de Mme Ebadi. La Prix Nobel, qui vit en exil et est très critique à l'égard du gouvernement, a estimé qu'il s'agissait

d'une tentative de pression contre elle, car sa sœur « n'avait aucune activité politique ».

Le site Rahesabz, principal forum de l'opposition réformatrice, a annoncé sept nouvelles arrestations de journalistes, dont deux dirigeants de l'Association des journalistes iraniens. La police a aussi arrêté une militante des droits des femmes, ainsi que le beau-frère de l'opposant Mir Hossein Moussavi, selon Rahesabz.

Lundi, les autorités avaient arrêté au moins une quinzaine de journalistes, défenseurs des

droits de la personne ou personnalités proches des dirigeants de l'opposition.

Avertissements

Pour leur part, les chefs de l'opposition, contre lesquels plusieurs hauts responsables du régime ont demandé des sanctions judiciaires exemplaires, ont reçu de nouveaux avertissements. L'ayatollah Abbas Vaez Tabasi, représentant du guide suprême, l'ayatollah Ali Khamenei, dans la province de Khorosan, a ainsi affirmé qu'ils étaient des « ennemis de Dieu » qui méritaient la mort en vertu de la loi islamique, selon l'agence Fars.

Dix-huit membres éminents du mouvement réformateur ont été arrêtés depuis dimanche, ajoutent les mêmes sites. Parmi eux figuraient trois conseillers de Mirhossein Moussavi, chef de file du camp réformateur et son beau-fils.

Agence France-Presse et Reuters

EN BREF

L'ONU veut rencontrer les Hmong

Genève — Le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR) a demandé hier aux autorités laotiennes l'autorisation d'envoyer ses représentants auprès des 4000 Hmong expulsés la veille de Thaïlande. L'agence a en outre invité le gouvernement thaïlandais à lui fournir des détails sur les assurances reçues du Laos en ce qui concerne le traitement réservé aux expulsés. Les Hmong redoutent d'être soumis à de mauvais traitements de la part du gouvernement communiste laotien. Ils se sont ralliés aux États-Unis durant la guerre du Vietnam et nombre d'entre eux ont fui le Laos en 1975, à l'arrivée au pouvoir du parti communiste. — Reuters

L'armée libanaise tire

Beyrouth — L'armée libanaise a dit hier avoir procédé à des tirs de batteries anti-aériennes contre quatre avions de chasse israéliens qui survolaient le Sud-Liban à basse altitude. Des chasseurs israéliens survolent régulièrement le territoire libanais, mais sont rarement la cible de tirs. Un porte-parole de l'armée israélienne a déclaré que les informations sur cet incident étaient en cours de vérification. Le Liban et la force de maintien de la paix de l'ONU estiment

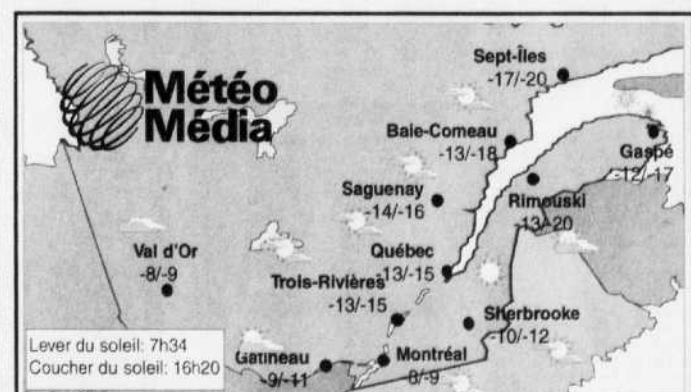
que les vols israéliens sont une violation de la résolution 1701 du Conseil de sécurité des Nations unies qui a mis fin au conflit de 34 jours entre Israël et le Hezbollah en 2006. — Reuters

Irak: des miliciens abattus

Bagdad — Des inconnus ont ouvert le feu hier à un barrage aux environs de Bagdad, tuant quatre membres d'une milice gouvernementale irakienne, rapportent les autorités. Cette milice, financée par le gouvernement irakien avec l'approbation des Américains, constitue une réponse pour combattre l'insurrection d'Al Qaïda. Bon nombre de miliciens « Saoua » sont en fait d'anciens rebelles. Les autorités redoutent d'autres attaques de ce genre contre ces miliciens à l'approche des élections législatives du 7 mars. — Reuters

Des aristocrates indemnisés

Varsovie — La famille aristocratique des Czertwytynski, dont le palais au centre de Varsovie a été détruit en 1963 pour faire place à l'ambassade des États-Unis, s'est vu attribuer hier une indemnisation de 5,6 millions de zlotys (un peu plus de deux millions de dollars), a rapporté hier l'agence PAP. C'est le Trésor polonais qui doit indemniser les plaignants. Cette sentence est sujette à appel. — AFP



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Nei -16/-29	Sol -21/-23	Londres	Plu 6/4	Nua 5/4
Moncton	Sol -12/-17	Sol -6/-7	Los Angeles	Ave 15/9	Sol 19/10
Saint-Jean	Sol -11/-14	Sol 1/3	Mexico	Var 20/6	Var 20/6
Toronto	Var -2/-4	Nei 1/8	New York	Var 1/0	Mel 2/2
Vancouver	Ave 5/4	Plu 5/3	Paris	Plu 10/10	Plu 8/8
Winnipeg	Nei -12/-22	Var -17/-32	Tokyo	Sol 12/10	Sol 8/6

Montréal	Ce soir	Demain	Vendredi	Samedi
Aujourd'hui -9	-10	-3/-4	-1/-4	-1/-4
Ciel variable.	Nuageux avec éclaircies.	Nuageux avec percées de soleil.	Quelques flocons, pdp 40%.	Faible neige, pdp 60%.
Québec	Ce soir	Demain	Vendredi	Samedi
Aujourd'hui -13	-17	-6/-9	-3/-5	-2/-3
Ensoleillé.	Nuageux avec éclaircies.	Pluie nuageux.	Nuageux avec percées de soleil.	Nuageux avec percées de soleil.
Gatineau	Ce soir	Demain	Vendredi	Samedi
Aujourd'hui -9	-11	-1/-2	1/5	-2/-6
Ciel variable.	Quelques flocons, pdp 30%.	Quelques flocons, pdp 60%.	Quelques flocons, pdp 60%.	Quelques flocons, pdp 70%.

CHERCHER SUR INTERNET... ON S'EN CHARGE !

MÉTÉOÉCLAIR : La météo en temps réel. Prévisions à court et à long terme. Le tout accessible à même votre bureau.

Visitez meteomedia.com/bureau pour télécharger gratuitement MétéoÉclair.



À votre portée, en tout temps.

LES SPORTS

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est						
	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Buffalo	23	11	4	103	87	50
Boston	19	12	7	99	94	45
Ottawa	20	15	4	109	115	44
Montréal	19	19	3	107	114	41
Toronto	14	17	9	113	139	37

Section Atlantique						
	G	P	DPF	BP	BC	Pts
New Jersey	27	9	1	110	81	55
Pittsburgh	26	12	1	127	101	53
N.Y. Rangers	18	16	4	105	106	40
Philadelphie	18	18	2	106	109	38
N.Y. Islanders	15	18	7	97	125	37

Section Sud-Est						
	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Washington	24	9	6	142	109	54
Atlanta	18	16	4	124	121	40
Tampa Bay	15	15	9	99	118	39
Floride	16	17	7	113	128	39
Caroline	10	22	7	99	143	27

Hier

Pittsburgh à Buffalo, 19h
Columbus à N.Y. Islanders, 19h
Nashville à St. Louis, 20h
Chicago à Dallas, 20h30
Vancouver à Phoenix, 21h
Minnesota à Anaheim, 22h

Aujourd'hui

Atlanta à Boston, 19h
Pittsburgh à New Jersey, 19h
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h
Montréal à Tampa Bay, 19h
Colorado à Ottawa, 19h30
Los Angeles à Calgary, 21h30
Toronto à Edmonton, 21h30
Washington à San Jose, 22h30

Demain

Montréal en Floride, 17h
N.Y. Islanders à Ottawa, 19h
Colorado à Detroit, 19h
Nashville à Columbus, 19h
San Jose à Phoenix, 19h
N.Y. Rangers en Caroline, 20h
Vancouver à St. Louis, 20h
Los Angeles à Minnesota, 20h
Anaheim à Dallas, 20h
New Jersey à Chicago, 20h30
Edmonton à Calgary, 21h

Aleksandra Wozniak s'impose comme athlète féminine de l'année au Canada

MARC DELBÈS

En 2009, Aleksandra Wozniak n'a pas remporté un titre comme elle l'avait fait l'année précédente. Ce qui ne l'a pas empêché de faire encore mieux. La Blainvilloise de 22 ans a toutes les raisons d'être fière de son année. Non seulement est-elle devenue la première Québécoise à se hisser parmi les 50 meilleures joueuses de tennis au monde, mais elle peut aussi se targuer d'avoir inscrit des victoires contre trois rivales classées parmi le top-15. Et elle se souviendra longtemps d'avoir infligé sa dernière défaite à l'ancienne n°1 mondiale Amélie Mauresmo, qui a ensuite annoncé sa retraite.

Pour toutes ces raisons, Wozniak est désignée athlète féminine de l'année par la Presse canadienne. «C'est une belle surprise», s'est-elle exclamée lors d'une conversation téléphonique depuis la Floride où elle s'entraîne avant le coup d'envoi de la prochaine saison en Australie. «J'ai beaucoup progressé cette année et, surtout, j'ai prouvé que je suis une joueuse constante.»

Wozniak, qui termine l'année au 34^e rang mondial après s'être hissée jusqu'au 21^e échelon en juin, a récolté 102 points, dont 20 votes de première place, au scrutin mené auprès des différents directeurs des sports des journaux et commentateurs de la radio et de la télévision à travers le pays. Elle devient la troisième joueuse de tennis seulement à remporter la trophée Bobbie Rosenfeld, après Helen Kelesi (1989, 1990) et Carling Bassett (1983, 1985).

Elle a devancé la spécialiste des haies Priscilla Lopes-Schliep (68 points), la patineuse de vitesse

Christine Nesbitt (67 points) et la hockeyeuse Hayley Wickenheiser (59 points).

Elle est la sixième Québécoise à remporter cet honneur, après Chantal Petitclerc (2008), Myriam Bédard (1994), Carolyn Waldo (1987 et 1988), Sylvie Bernier (1984) et Jocelyne Bourassa (1972).

Parmi l'élite mondiale

Pour poursuivre sa progression sur le circuit professionnel, Wozniak ne l'a pas eu facile en 2009. Il lui a d'abord fallu défendre chèrement ses points acquis l'année précédente. Et une blessure à l'épaule — une déchirure, semblable à celle qui a obligé Maria Sharapova à s'absenter pendant plusieurs mois du circuit — est venue contrarier sa saison.

«En général, mon année a été assez satisfaisante même s'il a fallu m'adapter à mon nouveau statut, a-t-elle noté. Le plus dur quand tu entres dans le top-50, c'est de maintenir ton classement car tu as beaucoup de points à défendre à chaque tournoi.»

«J'ai aussi subi une blessure assez grave à l'épaule. Cela m'a fait perdre du retard. Heureusement, quand je suis revenue au jeu, j'étais prête mentalement et physiquement.»

Dans ces circonstances, elle se réjouit d'avoir réussi à gagner sa place parmi l'élite du tennis féminin. «Ce qui me procure le plus de satisfaction, c'est d'avoir obtenu autant de victoires contre les meilleures. Quand je me présente sur le terrain, les autres joueuses me prennent désormais plus au sérieux. Elles savent que j'ai eu des succès ces deux dernières années et elles sont plus intimidées.»

La Presse canadienne

Jeux olympiques de Vancouver

Halak, Hossa et Chara sont les têtes d'affiche de l'équipe slovaque

Bratislava, Slovaquie — L'ailier Marian Hossa, des Blackhawks de Chicago, sera le chef de file de l'équipe slovaque aux prochains Jeux olympiques de Vancouver. Le gardien Jaroslav Halak, du Canadien, a également été retenu au sein de la formation.

Hossa et Halak sont 2 des 12 joueurs de la LNH sélectionnés dans la formation de 23 joueurs annoncée hier. L'équipe misera également sur le défenseur Zdeno Chara, des Bruins de Boston, et l'attaquant Marian Gaborik, des Rangers de New York.

L'ancien joueur vedette Miroslav Satan, des Sabres de Buffalo, qui n'a pas été embauché par une équipe de la LNH cette saison, en sera ses quatrièmes Jeux olympiques.

La Slovaquie a terminé au cinquième rang aux Jeux de Turin en 2006.

Les autres joueurs issus de la LNH sont le gardien Peter Budaj, de l'Avalanche du Colorado; les défenseurs Milan Jurci-

na, des Blue Jackets de Columbus, Andrej Meszaros, du Lightning de Tampa Bay, Andrej Sekera, des Sabres, et Lubomir Visnovsky, des Oilers d'Edmonton; ainsi que les attaquants Pavol Demitra, des Canucks de Vancouver, Michal Handzus, des Kings de Los Angeles, et Tomas Kopecky, des Blackhawks.

Le vétéran Zigmund Palffy est le seul joueur de l'extraliga slovaque à faire partie de la formation. Il a effectué un retour avec l'équipe de sa ville natale, le HK 36 Skalica, et mène la ligue pour les points. L'ailier de 37 ans n'a pas évolué dans la LNH depuis la saison 2005-06 lorsqu'il portait les couleurs des Penguins de Pittsburgh.

Les Slovaques ont également profité de la conférence de presse pour dévoiler l'équipe féminine. La Slovaquie fera ses débuts au tournoi de hockey féminin à Vancouver.

La Presse canadienne

LES PETITES ANNONCES

AVIS DE DÉCÈS

I • N • D • E • X

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **514-985-3322**

Télécopieur: **514-985-3340**

petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas

(514) 939-0202

www.portage.ca

FOUR VILAINS LA TOXICOMANIE

INDEX DES DÉCÈS

- Boileau, Bertrand, Mont St-Hilaire
- Favreau, Raymond, Montréal
- Malet, Marcelle (née Fernandez), Montréal
- Meloche, Suzanne, Ottawa



Boileau, Bertrand
1930-2009

À Saint-Hyacinthe, le 28 décembre 2009, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Bertrand Boileau, époux de madame Pierrette Ganiépy.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Brigitte (Charles), Stéphane (Mariana), Patrice (Catherine) et Véronique (Julien), ses sept petits-enfants, ses trois arrière-petits-enfants, son frère, sa sœur, ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra vos témoignages de sympathie au :

SAISON FUNÉRAIRES

DEMERS

234, chemin des Patriotes nord
Mont Saint-Hilaire, J3H 3H3
Tél. 450-467-4780 Téléc. 450-467-9468
Courriel : salon.demers@sympatico.ca

le samedi 2 janvier 2010 dès 10 heures. Les funérailles suivront à 14 heures, en l'église de Saint-Hilaire, 260, chemin des Patriotes nord, Mont Saint-Hilaire, J3H 3H4. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

Favreau, Raymond

1932-2009

Raymond est décédé paisiblement, à l'Hôpital Général Juiif de Montréal, le 26 décembre 2009, après une lutte de deux ans contre le cancer du pancréas. Raymond va manquer profondément à sa femme Anne Hubbard, sa fille Lise (Will Lowen), ses beaux-enfants Tatiana et Nicolas Kitsikis (Varun Singh), ainsi que ses petits-enfants Simon, Gabrielle, Stéphane, Sadhuvasi et Kshanavani. Raymond va aussi manquer aux autres membres de sa famille, à ses amis et à ses anciens collègues de SNC-Lavalin où Raymond était avocat pendant plusieurs années. On se souviendra de Raymond comme un homme de principes forts, avec une croyance inébranlable en une société juste. La famille de Raymond remercie le département des soins palliatifs à l'Hôpital Général Juiif pour leurs soins attentifs. La famille de Raymond remercie aussi le Centre de santé Millenium à Cornwall, Ontario, où Raymond a reçu des traitements d'injections intraveineuses de vitamine C, qui lui ont permis d'améliorer et de prolonger sa vie. Une commémoration aura lieu à une date ultérieure. Des dons, en la mémoire de Raymond, peuvent être fait à Ecojustice Canada ou à Amnesty International ou à une œuvre de charité de votre choix.



Malet, Marcelle (née Fernandez)
1920-2009

À Montréal, le mardi 22 décembre 2009, est décédée, chez elle et en toute sérénité, Marcelle Fernandez Malet, épouse de feu Eugène Malet.

Elle laisse dans le deuil sa fille Christiane (Michel Prairie), son fils Jean-Paul et son petit-fils Olivier, son frère Henri Fernandez et sa nièce Danielle, sa sœur Odette (Vincent Perez) et ses nièces Michelle et Monique, ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents en France, et ses nombreux amis. La famille vous invite à venir célébrer sa vie le dimanche 3 janvier entre 14 heures et 17 heures, au complexe funéraire :

Alfred Dallaire

MEMORIA

4231, boul. St-Laurent, Montréal
www.memoria.ca 514 277-7778

Un service de volutier sera disponible. Tenu gale de rigueur. Apportez une fleur pour un bouquet collectif en son honneur. Vous pouvez aussi faire un don à la Fondation de l'Hôpital Sainte-Justine de Montréal.

La famille Meloche a le regret de vous annoncer le décès de



Suzanne Meloche

10 avril 1926 – 23 décembre 2009

décédée subitement à Ottawa, le 23 décembre 2009, à l'âge de 83 ans. Elle était la fille de feu Achille Meloche et de feu Claudia Hudon, la mère de Manon Barbeau (Philippe Lavalette), de Montréal, et de François Barbeau, de Québec. Elle laisse deux petits-enfants Anais et Emmanuel, deux sœurs Madeleine et Claire, r.h.s.j., un frère Guy (Marielle Brisebois). Prédécedée par deux frères Paul (Madeleine Garneau) et Pierre (Frances Hogan) et une sœur Monique. Dans les années quarante, à Montréal, Suzanne a fait partie du mouvement automatisiste créé par le peintre Paul-Emile Borduas. Les souvenirs et hommages peuvent être envoyés par internet au www.mem.com

Racine, Robert, Gauthier
613-241-3680

Le mémorial

La Mémorial
1855, rue Du Havre
Montréal Qc H2K 2K4
Tél. 514 525-1148
Téléc. 514 525-7999
secretaire@lememorial.com

Pour une publication section décès
Bonne nuit du lundi au vendredi de 10:00 à 19:00
Par téléphone, télécopieur ou par courriel le samedi et dimanche de 12:00 à 17:00

125

HORS FRONTIÈRES

FLORIDE - W. PALM BEACH VILLAS CRESTHAVEN
2 condos contigus, unités de bout, 2 cdc, 2 s/bains et 2 patios chacun. Meublés, clé en main 110 000 \$ (U.S.D.) pour les 2.
BOB OLIVER : 212-675-4284

160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC - MÉTRO CRÉMAZIE
5^e ét. haut duplex, chauffé, Cachet, boiserie, très ensoleillé. Non fumeurs, personnes tranquilles. Entrées lav. sec. 340 \$.
Libre février. 514 382-2703.

CDN AVENUE RIDGEWOOD
Grands 1 1/2 et 3 1/2, chauffé/eau chaude inclus, contactez kim 514-710-7157

DISCRIMINATION

INTERDIT
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

OUTREMONT - 1525BERNARD
Grand 5 1/2, 2e, tout compris. Meublé si désiré. Prix: \$1295/mois. Janvier 1500\$ gar. 514-271-4168

WESTMOUNT, AVE MELVILLE
grands 4 1/2 et 5 1/2, chauffé/eau chaude inclus, contactez kim 514-710-7157

164

CONDOMINIUMS À LOUER

GATINEAU - Port de Plaisance
2 ch., 2 s/bains, jacuzzi, 1 400 p.c. 8e, vue du Parlement et rivière. Côté: 1500\$/mois. 514-271-4168

170
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

MAISON AU CŒUR DU VILLAGE HISTORIQUE DE SAINT-PAUL DE VENCE
Meublé/équipée pour 4 pers. 2 ch. dont 1 avec balcon. Stat. tout inclus. Promo de janv. à avril 2010. 1 sem./390€, 2 sem./700€, 1 mois/1100€. <http://www.amivac.com/maison>
c.olivier2@silcoads.fr
0033(0)493327978

À PARIS - Montmartre
Près des vignes, charmant apt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Sem/mois. 450 677-3727

À PARIS - Marais 430 euros/sem
Provence - Toulon 430 euros+xyzapi@yahoo.fr

170

HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS XIVe près gare et métro.
2 1/2 tout équipé, ensoleillé, calme. 650\$-750\$/semaine. selesmo@videotron.ca 514 761-8551

171

HORS FRONTIÈRES À LOUER

POMPANO CYPRESS ISLAND
Condo 4 1/2. Tout inclus. 418 955-6538
www.condos-floride.com

176

CHALET À LOUER

ORFORD-SUR-LE-LAC
8 min. centre de ski 3 c.c., 2 s.de b., loyer. Vue panoramique hiver 3900\$/saison. 514 567-2581

190

GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS
Intérieurs et extérieurs disponibles. Proche station Bern UQAM et Parc Lafontaine. Prix défiant toute concurrence!! Contactez Roula 514 298-8004 ou 514 521-6661

307

LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

399

PERDUS, TROUVÉS

Place de Jumonville chatte noire perdue avec tâches blanches, museau, ventre et extrémités des pattes. Récompense 514-252-0482

515

INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?
Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

530

COURS

ATELIER D'ÉCRITURE À MTL
Avec l'auteure Sylvie Massicotte www.sylviemassicotte.ca
Info / inscriptions : 450 247-0469

542

MASSOTHÉRAPIE

Mon massage peut vous faire beaucoup de bien! Détente garantie! 514-943-0969

SERVICE PERSONNEL MAINS MAGIQUES

Meilleur massage. 450 321-0084

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, si vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

Le Mordus ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

508

SERVICES FINANCIERS

508

SERVICES FINANCIERS

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS

syndics

Avez-vous besoin d'aide ???

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leur problème financier.

Consultation sans frais, aucun intermédiaire. Un seul paiement, sans intérêt.

Appelez-nous au **514 382 3260** ou sans frais à **1 800 465 3809**

Sudoku

par Fabien Savary

2					8
		1	3		
	4	9			5 6
2			3	7	4 5
		4		1	
5			9		
6	8			4	
		6	7		1
		1		6	3 2

Niveau de difficulté : FACILE

1355

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

2	7	6	5	3	9	8	4	1
8</								

CULTURE

CONCERT VIENNOIS À MONTRÉAL



SALUTE TO VIENNA

LE CONCERT DU NOUVEL AN à la Place des Arts, programmé depuis 1997, est en train de devenir une institution. Il est organisé par une société qui formate ainsi des concerts similaires, calqués sur le modèle du Neujahrskonzert viennois, dans 22 villes de l'Amérique du Nord. Le millésime 2010 vaudra à Montréal la première visite du chef suédois Mika Eichenholz, qui a contribué à plusieurs volumes de l'édition Strauss de Naxos, et des chanteurs hongrois Zsuzsa Kalocsai et Daniel Vadasz. Des danseurs du Ballet national de Hongrie valseront pour le plaisir du public. Salle Wilfrid-Pelletier, le 1^{er} janvier, à 14h30. Billets: ☎ 514 842-2112 ou www.laplacedesarts.com.

THÉÂTRE

Monsieur et son fantôme

L'ESPÉRANCE DE VIE DES ÉOLIENNES
Texte de Sébastien Harrisson. Mise en scène de Frédéric Blanchette. Au Théâtre Jean-Duceppe, jusqu'au 6 février.

MARIE LABRECQUE

A priori, on ne se serait pas attendu à voir l'univers, généralement lyrique et formel, de Sébastien Harrisson associé au spectacle du temps des Fêtes du Théâtre Jean-Duceppe. Le résultat est en effet déconcertant: flottant entre un réalisme conventionnel et l'ésotérisme, *L'Espérance de vie des éoliennes* se révèle être une sorte de produit hybride, qui ne lève hélas pas de terre.

On y retrouve bien certains éléments chers à l'auteur de *Floes* et de *Titanica*: réflexion sur les traces qu'on laisse, présence allégorique d'un fantôme. Ici, le spectre d'un séminariste disparu 40 ans plus tôt (Dany Boudreau) qui hante la vieille demeure où s'est temporairement installé un ingénieur de la grande ville. Venu réparer l'une des éoliennes, ces «grandes croix disloquées» (quelques images fortes parsèment le texte) plantées sur la côte gaspésienne, cet homme, qui nourrit des appréhensions envers une paternité qui se fait attendre, sera confronté à plus d'un mystère.

Sébastien Harrisson a écrit une fable plutôt maladroite sur une société rendue à la croisée des chemins entre le passé et l'avenir. On a droit à un face-à-face entendu entre un Québec tradi-

tionnel à l'eau bénite et notre monde moderne, une société dominée par la technologie et la rationalité, où la croyance aveugle en la science aurait remplacé la foi religieuse.

Pour une pièce qui met de l'avant la notion de l'«invisible» dans la vie et plaide pour l'impossibilité de tout comprendre, disons qu'elle aligne des dialogues bien bavards, d'une facture souvent plus proche du téléroman que d'un univers théâtral symbolique. Le rôle important joué par un enfant (Mélodie Lapière) dans l'intrigue semble notamment donner un caractère lourdement explicatif à certains échanges.

Au centre du récit, Luc Bourgeois hérite malheureusement d'un personnage peu étoffé, «drabe», finalement sans grand intérêt. Danielle Proulx fait ce qu'elle peut avec sa folklorisante Jeanne D'Arc, à laquelle elle injecte malgré tout de l'humanité et de l'émotion. Apparaissant essentiellement via un écran, la dynamique Catherine-Anne Toupin tire le maximum de ses scènes, des conversations Internet à l'humour toutefois forcé.

Mission impossible? Le metteur en scène Frédéric Blanchette n'est pas parvenu à incarner, à donner une vérité à cet univers scénique perdu entre une dimension surnaturelle peu prenante et un «réalisme» sonnait faux. Dommage que l'entrée de cette nouvelle génération de créateurs à la compagnie Jean-Duceppe se fasse à l'enseigne d'un spectacle aussi peu inspiré...

Collaboratrice du Devoir

Les cinq meilleurs spectacles francos de 2009

P'tits cousins et grande cousine

SYLVAIN CORMIER

Après les cinq premiers ci-dessous, il aurait pu y en avoir cinq autres, sans problème. Francis Cabrel au Saint-Denis, impeccable, irréprochable. Et puis Juliette Gréco triomphant à Maisonneuve. Et le bel Adamo devant les siens, sur la scène Pierre-Rapsat de la place de l'Hôtel de Ville à Spa, avec des refrains chantés à dix mille voix. Et M- en laboratoire à La Tulipe au milieu de l'été (pendant que j'étais à Spa, ça fait exprès!). Et Jane, chère Jane Birkin, déchirante de candeur à Maisonneuve. On pourrait continuer. On continuera: voilà Charlotte Gainsbourg qui s'amène le 28 janvier prochain à L'Olympia. Bonne année, déjà.



BORIS HORVAT AGENCE FRANCE-PRESSE

Il nous faut le spectacle de Vincent Delerm aux FrancoFolies de Montréal, en juin 2010.

■ 1. Vincent Delerm au Petit Théâtre du Casino de Spa (FrancoFolies de Spa).

Privilegié de la virée annuelle à Spa, je témoigne: quelle merveille que ce spectacle du craquant Vincent, quel cinéma que le sien! Exemple: Delerm et ses musiciens arrivent cachés derrière des photos cartonnées grandeur nature. Photos de couples enlacés, en noir et blanc, façon Hollywood 1940. Après un moment, on remarque: le gars sur chaque photo est le même que derrière. Dansant avec une star. Rien à comprendre: c'est un clin d'œil. Le spectacle de Vincent Delerm est ainsi truffé de clin d'œil. De décors. D'accessoires. Et de pubs des années 1970, pour ponctuer. Et d'extraits de dialogues de films. Il y a même un générique à la fin. Il nous faut ça aux Francos de Montréal, en juin 2010.

■ 2. La Grande Sophie à L'Astral (FrancoFolies de Montréal).

On aurait pu croire la Grande Sophie à l'étroit tant elle se démenait: c'était le show acoustique promis, mais le contraire d'un show assis. Une grande petite fille douce qui mord dans la vie, la Grande Sophie: après trois chansons pourtant délicates a priori, elle suait. Après cinq, elle dégoulinait. «Je commence à transpirer comme une dingue, j'espère que vous aussi.» Ça n'empêchait pas tout un tas de subtilités dans les arrangements, ça n'empêchait pas la tendresse non plus: elle sait

aussi ne pas bouger, la Grande Sophie, quand elle chante Barbara: «Dis, quand reviendras-tu?» Bientôt, j'espère.

■ 3. Jérémie Kisling au Lion d'Or (Coup de cœur franco-phonie).

Quelque chose comme *Tintin au Tibet* à lui tout seul, version suisse romande. Un cœur pur. Un peu Tintin à la rescoue, un peu Tchang abandonné, un peu Haddock pour les gags salutaires, un peu le Yéti qui pleure à la fin. Il était un peu tout ça, Jérémie Kisling au Lion d'Or, alors qu'il se produisait seul au piano ou à la guitare électrique (à un duo près avec Gaëlle), lors de l'un des programmes doubles du CCF. Entre douceur et douleur, tout le temps. On a rigolé parce qu'il est bouleversant. Et toutes les chansons de ses trois albums gagnaient sur scène en désarmante sincérité ce qu'elles perdaient en orchestrations.

■ 4. Thomas Fersen à La Tulipe.

L'univers de l'un, la poigne de l'autre. On aurait mis un p'tit deux là-dessus. Autant notre Fred Fortin et sa bande de copains ont salutairement débouché le dernier disque de Thomas Fersen, autant le spectacle dudit, avec le Fred en bandoulière et les mêmes copains en bagage (plus le fidèle Pierre

Sangra, complice de la tournée ukulélé), allait gagner en volume. C'est bien ce que nous avons constaté et vivement apprécié à La Tulipe. Franchement, c'était joie, c'était félicité que d'assister à cette rencontre sans précédent: le Québec le plus singulier au service de la France d'élite, sans la moindre courbette.

■ 5. Dick Rivers à L'Étoile Dix30.

Mine de rien, Dick Rivers était ce printemps en mode actualisation de répertoire. Afin de se sortir du carcan rétro, il insérait de nouvelles chansons dans le lot des attendues: ses beautés country-rock des années 1970 à 90, méconnues ici, et surtout quelques titres de son événementiel album de 2008, *L'Homme sans âge*. Entièrement écrit et composé par l'estimable Joseph D'Anvers, qui a aussi contribué à *Bleu pétrole* de Bashung. Et mine de rien, la stratégie d'infiltration agissait. Entre une ballade de Willie Nelson et un clin d'œil aux Chats Sauvages, les morceaux choisis de *L'Homme sans âge* en imposaient. Vraiment. Surtout *Sur le toit du monde*, immense. Dommage que la suite se soit conclue sur une annulation du spectacle de *L'Homme sans âge* à eXcentris. C'est au National qu'il fallait retourner.

Le Devoir

EN BREF

Bibliothèque en ligne: première plainte contre Google en Chine

Pékin — Un tribunal de Pékin a

commencé hier à examiner une plainte de la sulfureuse auteure de Shanghai, Mian Mian, contre Google pour violation de droits d'auteur, la première en Chine visant le géant américain pour sa bibliothèque en ligne, a annoncé son avocat. Mian Mian, connue pour ses romans qui mettent en

scène une jeunesse qui s'adonne frénétiquement au sexe, à l'alcool et à la drogue, a intenté une action pour violation des droits d'auteur contre le moteur de recherches américain pour sa bibliothèque en ligne. «Laudience a duré deux heures», a indiqué l'avocat, M^{rs} Sun Jingwei, qui a

simplement ajouté que la procédure ne rentrerait pas dans le vif du sujet avant mars. Le porte-parole de Google en Chine n'était pas joignable. Mian Mian, 39 ans, qui a connu la célébrité avec *Les Bonbons chinois* en 2000, réclame 61 000 yuan (environ 9300 \$CAN) de dommages

et intérêts. Elle accuse Google d'avoir numérisé illégalement son troisième roman *Acid Lovers*, a expliqué M^{rs} Sun. Les livres de Mian ont été traduits dans de nombreuses langues mais restent interdits en Chine, où ils circulent sous le manteau. En novembre, Pékin avait accu-

sé Google d'avoir violé les droits d'auteurs des livres chinois numérisés et appelé les auteurs à «défendre leurs droits». Deux organisations d'écrivains chinois ont accusé Google de numériser leurs œuvres sans autorisation et réclamé des dommages et intérêts «de plus vite possible». — AFP

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRG	Le Téléjournal	Le Téléjournal 2009	Martin sur la route / Le Grand Nord	A l'année prochaine / Pierre Verville, Pierre Brassard	Regards sur 2009 / Gérard Filion Partie 2 de 2				Le Téléjournal		LE NOUVEL AGENT (2002) avec Colin Farrell, Bridget Moynahan, Al Pacino.		
TVA	TVA Nouvelles	Le cercle	La poule aux oeufs d'or	MON FANTÔME D'AMOUR (1990) avec Whoopi Goldberg, Demi Moore, Patrick Swayze					TVA Nouvelles	LE PARRAIN III (1990) avec Andy Garcia, Sofia Coppola, Al Pacino.			
TQ	Passé-Partout / Pas de géant	ASTERIX ET LA SURPRISE DE CESAR (1985) avec Voix de Pierre Tormade, Roger Caré.		National Geographic / Hippopotame: Géant d'Afrique	Belle et Bum / DJ Champion, Marie-Mai					L'HOMME DE RIO (1964) avec Françoise Dorciac, Jean Servais, Jean-Paul Belmondo.			
V	La guerre des clans	Le mur Québec	Merlin / Le début de la fin	DANIELLE STEEL: A BON PORT Liana Liberato, Melissa Gilbert.	(2007) avec Brad Johnson, Les Simpson, Henri pis gang				La guerre des clans	L'attaque à 5	A couper le souffle	Poker After Dark	
RDI	RDI monde	RDI économie	Le journal RDI	Télé 2009	Grands Reportages	Le Téléjournal			RDI économie	Le club des ex	Le Téléjournal		
TV5	17h50 Champion	Journal FR	Plein cirque		Mondial d'impro	Apocalypse			21h55 Apocalypse	TV5 le journal	23h35 Images de l'année		
D	Biographies	Ben et Jarrod			Ben et Jarrod	Mayday / Voler en éclats			Images-chocs / Justice civile	Un tueur si proche	Voyage d'enter		
VIE	Recette V	Cuisinez Louis	ByeMaison	Idées-grandeur	Chéri, choisis	Super Nanny			Décore ta vie	Recette V	8 à la maison	Petites per.	
MP	17h00 Décompte M+ Décennie	Pussycat Dolls: Girl			Pussycat Dolls: Girl	Bam se marie! Bam se marie!			Top Modèle		101 plaisirs		
MX	Riches	Riches	A communiquer		50 grands scandales	Musico-graphie québécoise			Musico-graphie québécoise		Musico-graphie québécoise		
VRAK.TV	HIGH SCHOOL MUSICAL 2 (V.F.) (2007) Zac Efron.				Famille parfaite! Touche pas!	Gossip Girl: L'élite de New York			Stan- ses stars	Le Steph show	Frank Girard	Degrassi	Hors d'ondes
TF	Les Simpson	L'intrépide	Johnny Test	Ille des défis	Défis extrêmes / Btean	Les Simpson	Henri pis gang		American Dad	South Park	Les Simpson	American Dad	Henri pis gang
RDS	Info Sports	Info Sports	LNH Hockey / Canadiens de Montréal	c. Lightning de Tampa Bay (D)					Info Sports	Canadien express			
HISTORIA	Passion maisons / Rosemère				Les civilisations disparues	NCIS enquêtes spéciales			Cadfael / La foire de Saint-Pierre				
ARTV	Les filles de Caleb				Comme magie	Les grandes entrevues / Rock et Belles Oreilles			Stevie Wonder en concert				
SERIES+	Miss Météo	Miss Météo	The Guard: brigade maritime		Bones / Le feu sous la glace	C.S.I.: Miami			Les experts		Victimes du passé		
ZÉLÉ	Le sanctuaire / Edward		Les tripeux	Comment...fait	Surnaturel / Anges et démons	Mélanda, entre deux mondes			La porte d'Atlantis		Les stupéfiants / Spécial hiver	Comment...fait	
C. SAVOIR	McGill Head	À la rencontre de			Conférences du CORIM	Doc-3			Plaidoyer pour un		Quelques points sur une feuille de papier		
EVASION	Suites de luxe / Suites de luxe		Reliques saintes		Le Top 10	Guide restos VDIR			Rallye autour du monde		Soleil tout inclus / Varadero	Guide restos	
TFO	Humf	Caillou	Un monde de passions		CAFÉ: CONQUÊTE Partie 3 de 3	NE EN ABSURDISTAN (2001) Meltem Cumbul.			Meltem Cumbul.		Le tour du monde en 80 minutes		
Cinépop	17h35 HORIZONS LOINTAINS (1992) Tom Cruise.				LEGÈRES D'AUTOMNE (1995) avec Aidan Quinn, Brad Pitt.	22h20 TOBRUK, COMMANDO POUR L'ENFER (1967)							
SÉcran	17h40 OBSÈDEE (2009) Beyoncé Knowles.				CARTES SUR TABLE (2008) Burt Reynolds.	L.A. BLUES (2008) Kevin Rahm.					22h40 LA BAGUE DE SOPHIA (2009)		
Planète	17h30 Sumba	Trois chutes	Le tueur de la rivière verte		Krakatoa: l'éruption du siècle				Kalaripayat		Big Bang: les terres du ciel		
VOX	Académie	Mise à jour	Le Lab	Mélez-vous de vos affaires!	Bonheur total	Le Confident			Mise à jour		Mélez-vous de vos affaires!		
CBC	17h00 News	Coronation St.	Wheel Fortune	Jeopardy	BRIDGET JONES'S DIARY (2001) Renée Zellweger.				CBC News: The National		22h55 CBC News / 23h05 The Hour		
CTV (Mont.)	News		Corner Gas	Degrassi: TNG	EIGHT DAYS TO LIVE (2006) avec Shawn Doyle, Kelly Rowan.				Peak Season	Peak Season	News	CTV News	Cinéma
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	Glee / Vitamin D	Glee / Throwdown			The Limelighters / Still Kicking		News	Designer Guys	E.T. Canada
TVO	WordGirl	Wonders	Great Natural Won.		The Best / The Agenda	New Tricks Partie 4 de 8			Human Edge		News	23h25 The Best / The Agenda	
ABC	Be Millionaire	World News	Fox 44 News	Smarter Than	Charlie Brown	The Middle			Eastwick		The Office	23h35 News	0h05 Kimmel
CBS	News		Evening News	Ent. Tonight	Old Christine	Gary			CS: NY / Help		News	23h35 David Letterman	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel Fortune	The Office	The Office			The Jay Leno Show		News	23h35 Tonight Show	
FOX	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	Glee / Vitamin D	Glee / Throwdown			FOX 44 News at 10		Family Guy	TMZ	Seinfeld
PBS (33)	News		Worldfocus	Road Stories	A Girl's Life	P.O.V. / Patti Smith: Dream of Life					News	Charlie Rose	
PBS (57)	News	Business	PBS NewsHour		Art Express	Roadshow					News	Charlie Rose	
CTV (Corn.)	News		Corner Gas	Degrassi: TNG	EIGHT DAYS TO LIVE (2006) avec Shawn Doyle, Kelly Rowan.				Peak Season	Peak Season	News	CTV News	Cinéma
A&E	Bounty Hunter	Bounty Hunter	Dog the Bounty Hunter		Bounty Hunter	Dog the Bounty Hunter			Seagal/Lawman	Seagal/Lawman	Seagal/Lawman	Seagal/Lawman	Bounty Hunter
BRavo	Wind at My Back		The Achievers	Bravo! Videos	Arts & Minds	O Regan Files			White Collar / Threads		Law & Order / Old Friends		W.Trace
DISCOVERY	Junk Raiders		Junk Raiders		Junk Raiders	Junk Raiders			Junk Raiders		Junk Raiders		Loggers
HISTORY	Mayan Doomday		Ice Pilots NWT / Buffalo Air		Lost Worlds	BRAVEHEART (1995) avec Sophie Marceau, Patrick McGoohan, Mel Gibson.							
SHOWCASE	Trailer Park	Trailer Park	The Outer Limits / Double Helix		The Guard / Zero Footprint	Crash & Burn / God Protect Us			RESIDENT EVIL: EXTINCTION (2007) Milla Jovovich.				THE MATRIX
TSN	Off the Record	SportsCentre	LNH Hockey / Avalanche du Colorado	c. Sénateurs d'Ottawa (D)					SportsCentre (D)		That's Hockey / SportsCentre	Off the Record	WPT Poker

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Amélie Gaudreau

MON FANTÔME D'AMOUR

Parmi les célébrités décédées cette année, Patrick Swayze occupe une place spéciale dans le cœur de milliers d'ex-admiratrices qui ont vu jusqu'à plus soif ses films romantiques des années 1980 et 90. Tout juste après *Dirty Dancing*, ce film de fantôme galant est sans doute leur préféré mettant en vedette le disparu. TVA, 19h30

GRANDS REPORTAGES

TED KENNEDY, LE LION DU SÉNAT

Le portrait d'un autre disparu, pas mal plus célèbre, de par sa famille, dont plusieurs ont connu une mort tragique, mais aussi grâce à son héritage politique important. RDI, 20h

À L'ANNÉE PROCHAINE

Depuis le début de l'automne, la télé prend d'assaut les ondes radiophoniques de la société d'Etat tous les dimanches soirs pour *Tout le monde en parle*. Ce soir, c'est la revanche! La rigolote bande de Philippe Lagüé fait son édition spéciale de fin d'année d'*A la semaine prochaine* comme à la radio, mais à la télé... Radio-Canada, 20h

CULTURE

CINÉMA

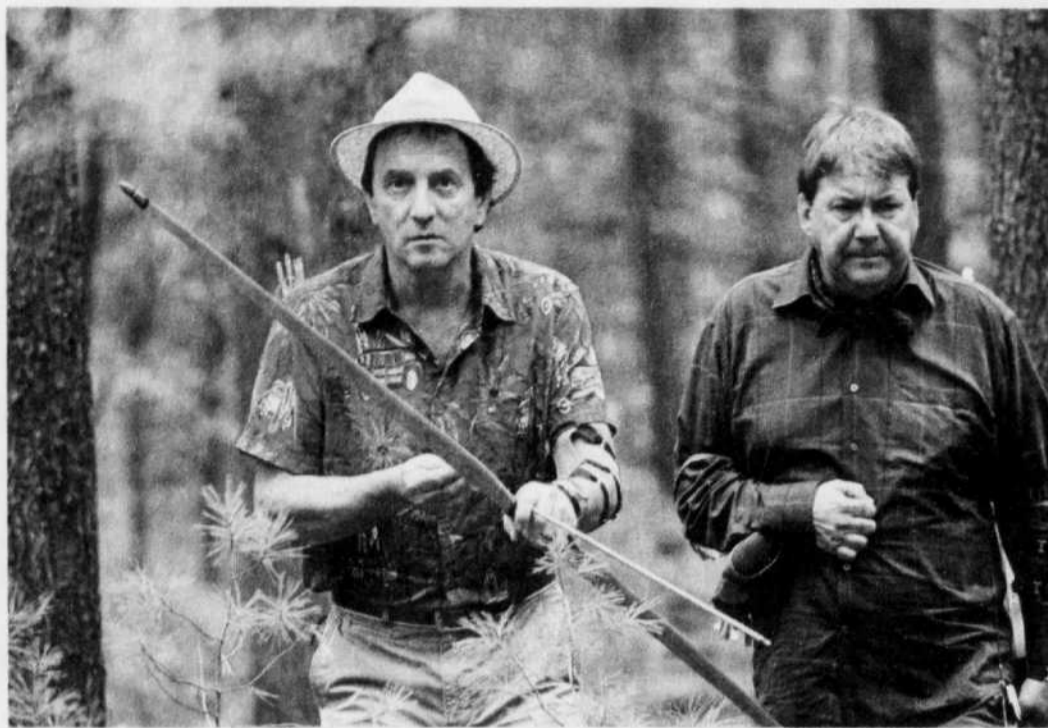
L'année 2009 a ramené les spectateurs québécois devant leurs longs métrages

ODILE TREMBLAY

Année faste pour notre septième art maison, 2009? En tout cas, elle ramena plus nombreux les spectateurs devant leurs grands écrans, en plus de s'être révélée assez éclectique. Pour le meilleur et pour le pire, elle aura aussi tiré quelques surprises de son chapeau.

Succès commercial de 2009: la comédie *De père en flic* d'Émile Gaudreault, 10,5 millions de recettes au guichet, rien de moins. Un scénario pas bête, des gags réussis, plusieurs bons acteurs, dont Michel Côté, et quelques réflexions sur la masculinité qui tombaient pile-poil. Locomotive commerciale, *De père en flic* aura contribué à faire grimper les parts de marché du cinéma québécois à entre 11 et 12 % en 2009, comparativement au 9,3 % de 2008. Mais six autres films d'ici ont engrangé au moins un million en recettes au guichet. *Les Doigts croches* de Ken Scott au scénario amusant et complexe, *Dédé à travers les brumes* de Jean-Philippe Duval, porté surtout par la prestation remarquable de Sébastien Ricard, *Polytechnique* de Denis Villeneuve, si bien réalisé, *À vos marques...* *Party (2)* de Frédéric D'amours, *Les Pieds dans le vide* de Mariloup Wolfe et *5150, rue des Ormes* d'Éric Tessier.

Ovni de l'année, *J'ai tué ma mère* de Xavier Dolan, réalisé à petit budget en partie à compte d'auteur est sans doute le film qui a fait couler le plus d'encre. Jeune inconnu de 20 ans, sans expérience cinématographique, le cinéaste a remporté trois prix à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes, de nombreux autres sur la route des festivals étrangers, en plus de cartonner aux guichets québécois, frôlant le million de recettes en fin d'année: résultat énorme pour un film conçu hors de la grosse machi-



Succès commercial de 2009: la comédie *De père en flic* d'Émile Gaudreault, 10,5 millions de recettes au guichet, rien de moins!

ne. Dolan a prouvé qu'il y avait moyen de travailler hors du système des subventions... et que la foi soulevait les montages.

Les cinéphiles ont eu quelques bons morceaux à se mettre sous la dent, dont *Polytechnique* de Denis Villeneuve, *Before Tomorrow* de Madeline Ivalu et Marie-Hélène Cousineau, *Carcasses* de Denis Côté, *J'ai tué ma mère* de Xavier Dolan, *La Donation* de Bernard Emond, *Je me souviens* d'André Forcier, *Lost Song* de Rodrigue Jean et quelques autres; certains ne récoltant qu'un succès d'estime sans casser la baraque du box-office, d'autres rejoignant un large public, mais prouvant qu'on pouvait encore tourner hors des ornières du «cartonne ou crève».

Parmi les grands échecs de l'année, on retrouve des produc-

tions à gros budgets éreintées par la critique, boudées par le public. On pense au très mauvais *Bonheur de Pierre* de Robert Ménard, à *Cadavres* d'Érik Canuel, quand même plus audacieux, à *Grande Ourse - La Clé des possibles* de Patrice Sauvé, en amalgame de genre privé d'âme, et à *Pour toujours les Canadiens* de Sylvain Archambault, qui mêlait tous les genres en une purée de pois promotionnelle à la gloire des Canadiens.

Psychodrame

Un bilan du cinéma québécois en 2009 serait incomplet sans son psychodrame. Toute la saga entourant la réorientation du complexe eXcentris sur le boulevard Saint-Laurent a nui à la cinéphilie montréalaise. Les films d'auteur trouvaient là-bas leur niche depuis dix ans.

Or en transformant deux des trois salles en tribunes de spectacle, le mécène-propriétaire Daniel Langlois a nui à la diffusion du septième art en nos terres. Plusieurs distributeurs sont devenus plus frieux et l'éventail des choix de films proposés est moins grand. Même si Langlois, devant l'échec de la nouvelle formule, entend remettre du cinéma au programme sur un des deux écrans sacrifiés, la plus grande des salles d'eXcentris n'est plus convertible. Et en attendant l'apparition de nouveaux complexes de cinéma — plusieurs projets sont sur la table —, le trou cinématographique, surtout en matière de grands films étrangers, demeure, hélas! béant.

Le Devoir

L'année a été moins bonne pour les productions du Québec en DVD

Les productions québécoises sorties en DVD et en Blu-ray ont été moins nombreuses en 2009 que lors de l'année précédente.

Des données dévoilées hier par le site Internet *DVDenfrancais.com* indiquent que 259 productions québécoises ont paru jusqu'ici cette année, comparativement à 309 en 2008, ce qui représente une baisse de 16 %.

Les séries télévisées ont constitué le segment de marché où on a compté le plus grand nombre de parutions en 2009. Cinquante-huit titres ont paru, soit 22 % de toutes les sorties. Cette proportion est similaire à celle de 2007 et de 2008.

Les Invincibles (Saison 3), *Chambres en ville* (Saison 1) et *Ici Louis-Josée Houde* (Saison 1) comptent parmi les titres les plus populaires.

Les documentaires, avec 21 % des parts de marché, les drames, avec 18 %, et les DVD musicaux, avec 9 %, ont été les autres catégories où il y a eu le plus grand nombre de parutions en 2009.

Alliance Vivafilm, l'ONF, TVA Films et Imavision ont été les distributeurs ainsi que les éditeurs les plus actifs au cours de l'année 2009. Ils ont été responsables de 53 % des productions québécoises mises en marché en 2009.

À peine huit productions québécoises ont paru en format Blu-ray cette année, constituant à peine 3 % de toutes les sorties. Il s'agit d'une augmentation de 1 % comparativement à 2008, année des premiers Blu-ray québécois.

La Presse canadienne

Nicolas Pellerin et les Grands Hurlleurs à la Veillée de l'avant-veille

De la texture et du groove dans la musique trad

YVES BERNARD

Même s'il n'est formé que depuis le début de l'année, le groupe de l'autre Pellerin, Nicolas Pellerin et les Grands Hurlleurs, fait déjà partie de la courte liste des groupes de musique trad qui roulent leur bosse au Québec.

Ce soir, ses trois membres montent sur la scène du Club Soda pour la 13^e Veillée de l'avant-veille avec Pierre Chartrand, l'un des meilleurs «câleurs» gigueurs, et avec le Vent du Nord qui a... le vent dans les voiles, puisque son excellent disque *La Part du feu* se retrouve parmi les meilleurs de l'année 2009 dans les palmarès du *Los Angeles Times* et du *Boston Globe*.

En dépit de son nom, le groupe de Nicolas Pellerin ne hurle pas à la lune. Si le cri vient du fond de l'âme avec l'expression de plusieurs chansons tristes et d'une complainte mordante, la musique est arrangée très subtilement sur un groove qui révèle toutefois une attitude plus urbaine, qui n'empêche pas l'utilisation de séquences.

«S'il nous est bien important de respecter la source, nous voulons la pousser le plus loin possible, développer le caractère contemporain, pénétrer les ambiances. Au Québec, cela se fait moins dans la musique trad. En spectacle, par exemple, on travaille avec un portable et ça peut devenir pesant. Il n'est pas rare qu'on joue 15 ou 20 minutes sans arrêt. Mais, en même temps, on n'est pas toujours dans le tapis», explique Nicolas Pellerin.

D'abord connu avec Langues fourchues et le Bébert Orchestra, le frère de Fred ne fait pas de Saint-Elie-de-Caxton son cheval de bataille. Il se définit d'abord comme musicien dans



Les Grands Hurlleurs représentent l'une des plus belles découvertes de l'année.

une région qui ne regorge pas de répertoire original autant que dans Lanaudière. Mais, chez lui, la mémoire demeure pourtant bien présente: toutes ces histoires hallucinantes que les vieux racontaient à son père, tous ces enregistrements des réveillons familiaux que la grand-mère a préservés, toutes ces 911 chansons léguées à la famille par Léo-Flandry...

«Moi, j'aime fouiller les archives, trouver du répertoire, m'inspirer des mots, des chansons tristes et des anciens qui chantent avec des voix fragiles si touchantes. Avec le groupe, on essaie de reproduire cela, mais en les arrangeant avec plein de nuances.»

Airs planants, arrangements

progressifs, clins d'œil à la musique classique sur tapements de pieds, cordes subtiles aussi bien que «swingnantes», basses et contrebasse hâlantes, ouverture à la valse, au groove funky et à l'improvisation, reels ralentis, chansons à répondre et chant à capella: les Grands Hurlleurs représentent l'une des plus belles découvertes de l'année.

Collaborateur du Devoir

■ La Veillée de l'avant-veille, avec Nicolas Pellerin et les Grands Hurlleurs, Le Vent du nord et Pierre Chartrand. Au Club Soda, ce soir à 20h30. Renseignements: ☎ 514 908-9090.

ALLEMAGNE

Un nouveau livre sur Günter Grass, à partir de son dossier Stasi

Berlin — Un nouveau livre sur l'écrivain allemand Günter Grass sera publié en mars, sur la base de témoignages d'espions de la Stasi, la police secrète de l'ex-RDA, a annoncé hier l'éditeur Christoph Links.

Le livre, intitulé en allemand *Günter Grass en ligne de mire: les archives de la Stasi*, a été rédigé par Kai Schlüter, qui a consulté plus de 2000 documents provenant des archives de l'ancienne Stasi et documentant notamment les rapports «d'informateurs non officiels» (IM), qui collaboraient avec la police secrète, concernant les visites du Prix Nobel de littérature en Allemagne de l'Est.

La Stasi a ouvert un dossier sur Günter Grass en 1961, lorsqu'il a publié une lettre ouverte critiquant la construction du mur de Berlin la même année.

«Grass était incroyablement connu en RDA [République démocratique allemande]. Ses livres, dont *Le Tambour*, y ont été interdits pendant des décennies, mais tout le monde le connaissait. Il se rendait souvent en RDA et les gens le montraient du doigt en disant: "Regardez, c'est Grass", raconte M. Schlüter.

La Stasi, qui lui avait attribué le nom de code «Bolzen», le suivait partout lors de ses visites en RDA.

Il «était à chaque fois entouré d'espions. [...] Tous ses interlocuteurs officiels étaient des IM», que ce soient des écrivains, des gens de théâtre ou des éditeurs, selon M. Schlüter.

«À partir du moment où il passait le point de contrôle de la Friedrichstrasse à Berlin, jusqu'au moment où il repartait, il était suivi partout. Il dit ne l'avoir jamais remarqué», a ajouté M. Schlüter dans une entrevue à la radio.

Tous les témoignages étaient soigneusement notés par la Stasi, qui se méfiait particulièrement de l'auteur, âgé aujourd'hui de 82 ans, parce qu'il était social-démocrate et considéré comme potentiellement plus dangereux qu'un écrivain conservateur, selon M. Schlüter.

La Stasi, pour laquelle travaillaient à des degrés divers quelque 300 000 personnes, avait fiché 6 des 16 millions d'Allemands de l'Est et des centaines de milliers d'étrangers.

Agence France-Press

EN BREF

Italie: une guitare signée Picasso retrouvée dans une boîte à chaussures

Rome — Les carabinieri ont retrouvé hier une petite guitare en bois peint réalisée par Picasso pour sa fille Paloma, qui était cachée dans une boîte à chaussures dans l'appartement d'un commerçant de Pomezia, près de Rome, ont rapporté les médias italiens. L'objet en bois, peint en jaune, gris et noir, avait été donné il y a de nombreuses années par l'artiste espagnol à son ami l'artiste italien Giuseppe Vittorio Parisi. Des années plus tard, ce dernier, âgé de 92 ans, s'était laissé convaincre par un ami commerçant et amateur

d'art de 50 ans de la lui confier: «Donne-moi la guitare et je te ferai une vitrine dans laquelle la conserver dignement», lui avait affirmé cet «ami». Depuis ce jour, le précieux objet n'avait plus fait surface. À la mort de Giuseppe Vittorio Parisi en janvier, sa veuve Wanda s'était adressée aux carabinieri pour tenter de récupérer la fameuse guitare: après avoir reconstruit son périple, les enquêteurs ont finalement mis la main sur l'objet convoité dans le luxueux appartement du commerçant indélicat. Dernière destination prévue pour la «pequeña guitarra»: le musée d'art contemporain de Maccagno, où elle sera exposée au public, selon la volonté de son dernier propriétaire légitime, originaire de cette petite ville située sur le lac Majeur, près de la frontière avec la Suisse. — AFP

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

1232

HORIZONTALEMENT

- Bomber le torse.
- Branche d'arbre - Myriapodes.
- Manière d'être physique ou morale - Dégourdi.
- Rebut de la soie - Utiles au golf.
- Entre Vénus et Mars - Très court.
- Colère - Très content - L'aîné de Noé.
- Propagation subite.
- Préfixe - Nourrice de Dionysos - Peut servir.
- Autre nom de l'Irlande - Cercle - Germanium.
- En bonne entente - Droit.
- Charmer - Appelé en justice.
- Décapite - Décomposer un mot.

VERTICALEMENT

- Prodigieuse.
- Garnir de planchettes de bois - Terme d'affection.
- Attachée - Sillon cutané.

- Petit luth persan - Oiseau - Ancienne note.
- Marque la possession - Petit oiseau - Elle renaît au printemps.
- Impasses - Aimer avec passion.
- Vivacité - Bord d'un bois.
- Conteste - Appréciant grandement.
- Certaines sont blanches - Marque.
- Nausage - Neron.
- TNT - Fortes - A.
- UNIR - NUE - ERG.
- RENIE - ESSAIE.
- EXERCER - TUTU.
- SEREUX - VEXER.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
M	E	F	I	A	N	C	E	F	A	N	
E	P	A	R	S	E	M	O	L	L	O	
S	A	R	T	R	O	P	O	L	T		
A	T	T	I	R	E	R	A	P	E	R	
V	E	R	O	S	E	R	A	G	E		
E	L	I	N	A	I	M	E	R	E		
N	A	U	S	E	N	E	R	O	N		
T	N	T	F	O	R	T	E	S	A		
U	N	I	R	N	U	E	E	R	G		
R	E	N	I	E	S	S	A	I	E		
E	X	E	R	C	E	R	E	R			
S	E	R	E	U	X						

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO